

# RECORRIDO DE UN UN GRAN APRENDIZAJE RECORRIDO DE UN G GRAN APREN DIZAJE GRAN APRENDIZAJE

## RECORRIDO DE UN GRAN APRENDIZAJE

INFORME DE SISTEMATIZACIÓN DE LA CAPACITACIÓN  
Y EXPERIENCIA DE LOS ALFABETIZADORES





# **QUISQUEYA**

## **Aprende Contigo**

Plan Nacional de Alfabetización

## **RECORRIDO DE UN GRAN APRENDIZAJE**

Sistematización de la Capacitación  
y Experiencia de los Alfabetizadores

## CRÉDITOS

### **Autores**

Lola Cendales G., Jorge Posada y Miriam Camilo  
Consultores/especialistas iberoamericanos

### **Coordinación General**

#### **Miriam Camilo Recio**

Directora General de Educación de Jóvenes y Adultos

### **Equipo colaborador**

Julia Bayona Mendoza, Clementina Suero, Ydritza Sanz, Soraida Matías, Ana Yajaira Pérez, Quiley Peña,  
Altagracia Sánchez, Ysabel Gil, Belén Capestany

### **Diseño Gráfico y Portada**

Orlando Isaac +Lab

### **OEI R.D.**

**ISBN: 978-9945-9010-1-6**

Este documento se inscribe en el marco de apoyo de la OEI al Gobierno Dominicano para la implementación del Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo. Las opiniones plasmadas en este documento no reflejan necesariamente las opiniones de OEI.

# Índice

Presentación .....	5
Palabras de la OE .....	7
Metodología.....	13

## **Capítulo I. RECORRIDO POR EL PLAN NACIONAL DE ALFABETIZACIÓN QUISQUEYA APRENDE CONTIGO, DESDE SUS INICIOS** Miriam Camilo Recio

1.1 DEL DICHO AL HECHO... ..	16
1.2 ANTECEDENTES DEL PLAN NACIONAL DE ALFABETIZACIÓN .....	25
1.3 CONTEXTO .....	26
1.4 FORMULACIÓN DEL PLAN NACIONAL DE ALFABETIZACIÓN .....	30
1.5 CARACTERÍSTICAS DEL PLAN NACIONAL DE ALFABETIZACIÓN .....	31

## **Capítulo II. CAPACITACIÓN DE LOS ALFABETIZADORES** Jorge Posada

2.1 LA CAPACITACIÓN DE LOS ALFABETIZADORES EN UN PROGRAMA DE ALFABETIZACIÓN.....	39
2.2 EL MODELO DE CAPACITACIÓN DE ALFABETIZADORES EN EL PLAN NACIONAL DE ALFABETIZACIÓN QUISQUEYA APRENDE CONTIGO, REPÚBLICA DOMINICANA .....	43
2.3 ESTRUCTURA TEMÁTICA DE LA CAPACITACIÓN.....	51
2.4 METODOLOGÍA DE LA CAPACITACIÓN .....	59
2.5 BALANCE GENERAL DE LA CAPACITACIÓN .....	65

## Capítulo III. LA EXPERIENCIA DE ALFABETIZADORAS Y ALFABETIZADORES

Lola Cendales G.

3.1 PERFIL DE ALFABETIZADORES .....	77
3.2 LAS MOTIVACIONES DE LOS ALFABETIZADORES .....	80
3.3 LA ALFABETIZACIÓN UNA TAREA ÉTICO-POLÍTICA Y PEDAGÓGICA.....	84
3.4 ¡SUS LOGROS NUESTRA MAYOR RECOMPENSA! .....	105
3.5 CONCLUSIONES .....	107
<b>BIBLIOGRAFÍA .....</b>	<b>111</b>
<b>SIGLAS .....</b>	<b>112</b>
<b>ANEXOS .....</b>	<b>113</b>

# Presentación

El Equipo Técnico del Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo y el Ministerio de Educación de la República Dominicana (MINERD), se complacen en presentar una Sistematización sobre la Capacitación y Experiencia de alfabetizadoras y alfabetizadores, correspondiente al primer año de ejecución; se trata de rendir cuentas sobre aspectos de carácter cualitativo del Plan. Se identifican logros, aprendizajes, retos y desafíos para el futuro inmediato que, en Quisqueya Aprende Contigo, es presente.

Quisqueya Aprende Contigo es el movimiento más importante en el campo de la alfabetización y de la educación de personas jóvenes y adultas desarrollado en el país; expresa la voluntad política del gobierno central por avanzar en la resolución de uno de los problemas sociales, culturales y educativos más relevantes de la sociedad dominicana. Su implementación se ha constituido en una experiencia de amplia participación y movilización nacional de toda la sociedad, a través de instituciones gubernamentales, no gubernamentales, de la sociedad civil y de la ciudadanía en general.

La capacitación de alfabetizadores se realiza de manera descentralizada, desde el MINERD, a través de la Dirección general de Educación de Jóvenes y Adultos, en coordinación con el personal técnico de Regionales y Distritos Educativos y una amplia red de capacitadores egresados de programas de Diplomado, Especialidad y Maestría que se desarrolla en alianza con INAFOCAM y el Instituto Tecnológico de Santo Domingo, INTEC. En cada provincia se ha conformado un equipo para la capacitación; a la fecha de esta publicación se han integrado alrededor de 50 mil alfabetizadoras y alfabetizadores capacitados, en una acción sin precedentes.

El País se encuentra inmerso en un proceso de transformación de la educación, la Revolución Educativa, política priorizada por el gobierno del Presidente Danilo Medina Sánchez. En ese contexto la alfabetización de personas de 15 años y más, ha sido declarada de alto interés nacional, mediante el Decreto 546-12.

Los cambios en la educación de niñas, niños y adolescentes, son sostenibles y se fortalecen en la medida en que se transforma la vida de las personas adultas que les rodean: madres, padres, tutores, vecinos, formando familias y comunidades que leen y escriben, más educadas, en las que se exprese un mejor desempeño ciudadano.

En Quisqueya Aprende Contigo estamos comprometidos con la construcción de un mejor país. Con la alfabetización, como un hecho educativo que se constituye en un llamado a creer en las capacidades de la gente y sus organizaciones, a construir alternativas de cambio desde prácticas educativas no escolarizadas, para establecer un puente entre el presente y el país que queremos y que estamos construyendo.

El MINERD está comprometido con las aspiraciones de miles de hombres y mujeres de 15 años y más, integrados en Quisqueya Aprende Contigo, que quieren seguir aprendiendo, que desean lograr su Nivel Básico, una capacitación para el trabajo e incluso el Nivel Secundario, para lo cual se ofrecen diferentes opciones.

Estamos en camino, compartir los avances y dificultades del Plan nos enriquece y nos compromete a superar lo que hemos construido entre todos y todas, el producto que hoy estamos presentando.

Agradecemos a cada alfabetizadora y alfabetizador por su entrega y dedicación voluntaria, sepan que su trabajo forma parte de la historia de cambio que el país está escribiendo en el campo de la alfabetización y la educación de personas jóvenes y adultas. De igual manera, un reconocimiento especial a los capacitadores de alfabetizadores por su trabajo sistemático y a las Juntas de alfabetización: la Junta Nacional, a las provinciales y municipales, por el acompañamiento realizado a lo largo del proceso.

Finalmente, expresamos nuestro reconocimiento a la Organización de Estados Iberoamericanos, OEI, Oficina en República Dominicana; por el respaldo que ha dado a la ejecución del Plan desde sus inicios; a los especialistas en alfabetización de jóvenes y adultos que nos han acompañado en este recorrido, su mirada externa es importante para continuar avanzando.



**Carlos Amarante Baret**  
Ministro de Educación

# Palabras de la OEI

La educación permanente de personas jóvenes y adultas ha estado presente de manera sostenida en la agenda de las Conferencias Iberoamericanas de Educación y de las Cumbres de Jefes de Estado y de Gobierno de la región, como una expresión del convencimiento colectivo de que para avanzar hacia una educación más justa y equitativa y atender la pobreza y exclusión social lacerante en la región, es necesario universalizar la alfabetización y ofrecer a la población joven y adulta la posibilidad de continuar aprendiendo a lo largo de toda su vida.

Así surge el Plan Iberoamericano de Alfabetización y Educación Básica de Personas Jóvenes y Adultas (PIA), como un mandato de la XV Cumbre Iberoamericana para que a partir del 2007 y antes del 2015, los países de la región impulsen planes nacionales tendentes a la alfabetización y la educación básica de personas jóvenes y adultas. República Dominicana se hace compromisaria de este Plan y posteriormente, en el año 2010, junto a los demás países de la región, asume las Metas Educativas 2021, que tiene entre una de sus metas prioritarias la Alfabetización y el Aprendizaje a lo largo de toda la vida.

En este contexto, en el año 2012, a partir de una fuerte voluntad política, se pone en marcha el Plan Nacional Quisqueya Aprende Contigo, con el objetivo de superar el analfabetismo en todo el territorio nacional. Este Plan, netamente nacional, ha integrado a diversos sectores de la sociedad dominicana, constituyéndose en un espacio articulador de esfuerzos, voluntades y compromisos para el logro de los propósitos previstos.

Desde la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI) se ha estado apoyando, a través de diversas iniciativas y conjuntamente con el gobierno dominicano, las ejecutorias del Plan Quisqueya Aprende Contigo, a partir del reconocimiento de su contribución a la construcción de una ciudadanía democrática y solidaria y a una educación transformadora y de calidad.

Entre estas iniciativas, que se han llevado a cabo conjuntamente con el Ministerio de Presidencia, a través de la Dirección de Programas Especiales y el Ministerio de Educación, a través de la Dirección de Personas Jóvenes y Adultas, está la sistematización del Plan Quisqueya Aprende Contigo y sus

diversos componentes, con el fin de conocer la experiencia realizada en sus diferentes ámbitos y reflexionar sobre ella, para poder ampliarla, replicarla y mejorarla.

La Sistematización del Plan Quisqueya Aprende Contigo posibilitará además poder contar con diversos elementos para la reflexión colectiva que permitan definir y poner en marcha acciones y estrategias para la continuidad educativa y el aprendizaje permanente, como lo establece el nuevo Plan Iberoamericano de Alfabetización y Aprendizaje a lo largo de la Vida 2015-2021.

El documento que se presenta recoge, de manera específica, la Sistematización del Componente de Formación y la Experiencia de los Alfabetizadores del Plan Quisqueya Aprende Contigo. Para su elaboración, se contrató a un equipo de expertos iberoamericanos en el ámbito de la Alfabetización y Aprendizaje a lo largo de Toda la Vida, integrado por Lola Cendales y Jorge Posadas, quienes llevaron a cabo un proceso activo y participativo, involucrando a los diversos actores en todo el territorio nacional.

La OEI agradece al Ministerio de Educación de la República Dominicana y a la Dirección de Programas Especiales de la Presidencia, por permitirnos acompañarles y apoyarles en todo este proceso de mejora educativa y de justicia social que constituye el Plan Quisqueya Aprende Contigo.

Esperamos que la Sistematización de la Formación y Experiencia de los Alfabetizadores, contribuya a conocer el rol que tienen los capacitadores y alfabetizadores como pieza clave para asegurar aprendizajes de calidad y posibilite además el fortalecimiento de estos procesos y su continuidad.

**Catalina Andújar Scheker**

Directora OEI República Dominicana



1- Los parques de  
glorieta

2- La glorieta es un  
en el centro del pa

2  
25



# Metodología

La sistematización fue asumida como una modalidad de investigación cualitativa que busca reconstruir e interpretar experiencias, teniendo en cuenta las voces y los puntos de vista de los participantes; que busca comprender el sentido que subyace a las prácticas (por esto la importancia de hacer explícitas las motivaciones), ir más allá de los relatos, (por esto la profundización conceptual) y dar elementos para reorientar las prácticas. La metodología fue una construcción que se fue haciendo teniendo en cuenta los objetivos, las características y las posibilidades de los participantes, fue asumida como una oportunidad formativa para quienes se involucraron en el proceso.

Para esta sistematización fue importante: Tener conciencia desde el comienzo de la importancia de reconstruir y analizar la experiencia, para aprender de ella y darla a conocer; contar con un equipo de la Dirección General de Educación de Personas Jóvenes y Adultas que estando inmersos en el desarrollo del Plan asumieron la responsabilidad de este trabajo y contar con asesoría externa por los aportes tanto conceptuales como metodológicos que guiaron el proceso.

Durante el proceso investigativo:

- Se contó y trabajó con información escrita solicitada a todos los alfabetizadores participantes en los talleres de capacitación, realizados en todas las provincias del país y en el Distrito Nacional; datos generales, motivaciones, aprendizajes, guía para recuperación de experiencia (6 preguntas), evaluación de talleres de capacitación; también se trabajó con información más específica, obtenida a través de entrevistas realizadas tanto a capacitadores(as) como alfabetizadores(as).
- Con la información recopilada y organizada se hizo un ejercicio de problematización de la práctica y categorización.
- Los temas objeto de la sistematización: la enseñanza aprendizaje de la lectura y la escritura, la formación y otros que surgieron de la reflexión a partir de la práctica, sobre los que se hizo un trabajo de conceptualización.

Los talleres fueron el espacio del encuentro, del diálogo, de la reflexión y profundización conceptual. Fueron espacios para disfrutar de las anécdotas, de la conversación informal, del humor; para salir de la propia experiencia y enriquecerse con la de los demás participantes y ampliar horizontes. Entre un taller y otro, tanto el equipo de la Dirección, como el equipo consultor, continuó el trabajo manteniendo una comunicación sistémica respecto a los avances.

La publicación exigió tanto la relectura de los textos como la elaboración de lo que hacía falta para hacer el material publicable y dio la posibilidad de: reconocer el trabajo de tantas personas que han hecho posible que el Plan sea una realidad; comunicar a otros y otras la experiencia reflexionada y dejar un punto de referencia para otros proyectos educativos e investigaciones que seguramente se realizarán sobre el Plan Nacional de Alfabetización como un hecho significativo para la educación y el desarrollo del país.

Esta publicación es en primer lugar, un reconocimiento a quienes han hecho posible que el Plan sea una realidad y la posibilidad de compartir con otros y otras la experiencia reflexionada.

El documento se organiza en tres capítulos:

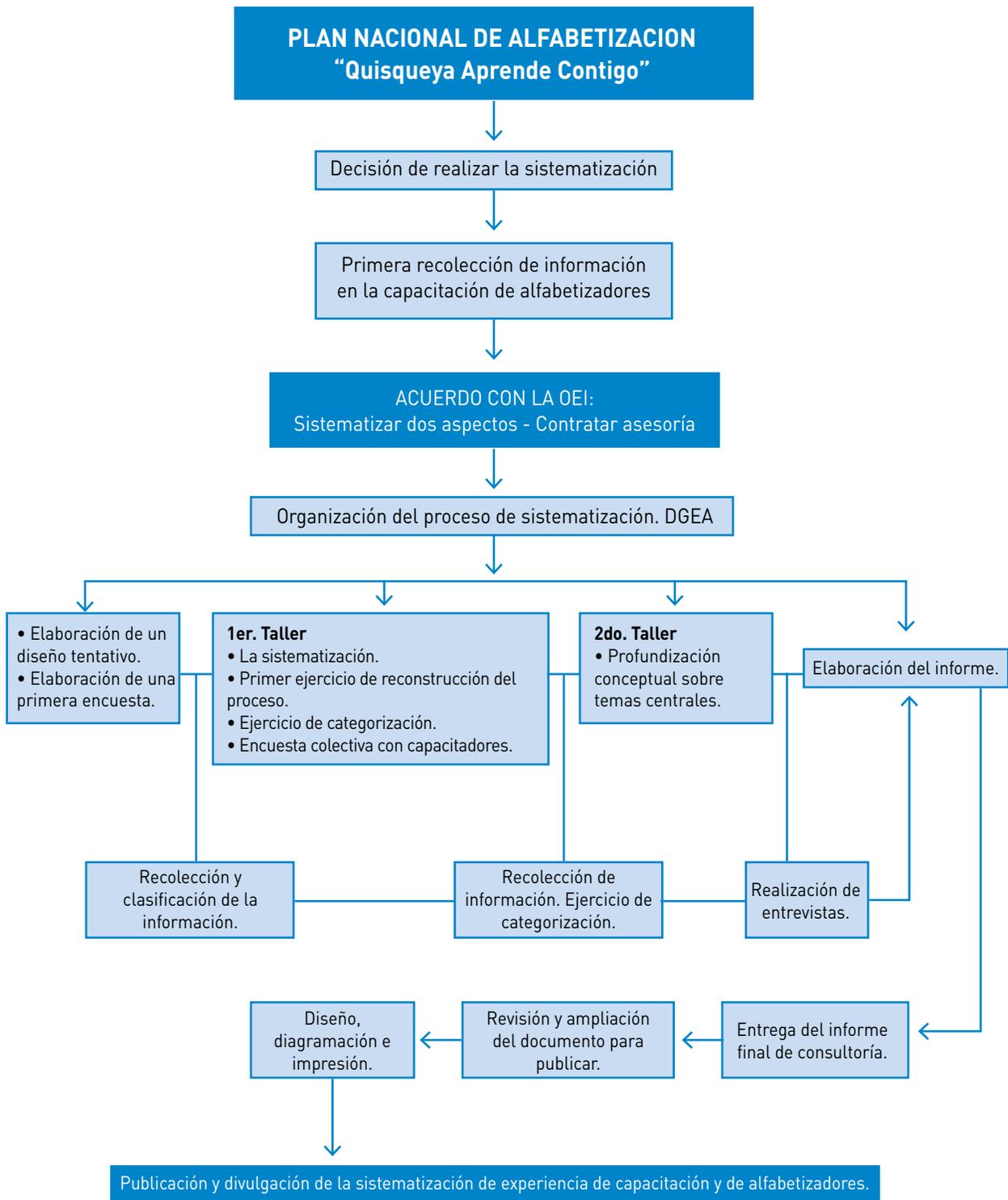
- 1º** Recorrido por el Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo, desde sus inicios.
- 2º** La Capacitación de Alfabetizadores.
- 3º** La experiencia de los Alfabetizadores.

Desde el comienzo se tuvo la intención de realizar un trabajo que permitiera tener una visión amplia y analítica del proceso de capacitación de alfabetizadores; por esto el cuidado que se le dió a solicitar, recopilar y organizar la información que se necesitó en un primer momento.

Después de algunos meses se pudo concretar la idea y se decidió con el apoyo de la OEI, realizar una sistematización de la experiencia en dos aspectos: el proceso de capacitación y la experiencia de los alfabetizadores y alfabetizadoras.

A continuación se presenta un esquema que permite visualizar los distintos momentos de la sistematización.

## ESQUEMA DE LOS DISTINTOS MOMENTOS DE LA SISTEMATIZACIÓN





## Capítulo I

RECORRIDO POR EL  
PLAN NACIONAL DE  
ALFABETIZACIÓN  
QUISQUEYA APRENDE  
CONTIGO, DESDE SUS  
INICIOS.

Miriam Camilo Recio

## I.1. DEL DICHO AL HECHO...

En el primer taller convocado por la Dirección General de Educación de Jóvenes y Adultos del MINERD, con apoyo de la OEI, se hace un levantamiento de los antecedentes del Plan Nacional de Alfabetización, en el que participan diferentes actores gubernamentales y de la sociedad civil.

Miriam Camilo Recio, Directora General de Educación de Adultos del MINERD y miembro del Equipo Técnico del Plan Nacional de Alfabetización, da cuenta de los antecedentes y relata en forma de testimonio lo que significó para el Equipo Técnico iniciar la implementación de Quisqueya Aprende Contigo.

“Del dicho al hecho hay un gran trecho”, dice una expresión popular. Respecto al Plan Nacional de Alfabetización, Quisqueya Aprende Contigo (QAC) compartimos cómo en tan breve tiempo, logramos echar a andar un plan de alfabetización de profundo alcance. Ha sido un proceso muy complejo, masivo, participativo y plural; con productos nacionales, como los materiales; con personal técnico nacional, como directivos, formadores, capacitadores, alfabetizadores, coordinadores, animadores, entre otros; con recursos financieros del presupuesto nacional. Desde diferentes espacios gubernamentales y no gubernamentales se fue construyendo una zapata, para dar respuesta al problema del analfabetismo, desde el MINERD; esta nos permitió responder con rapidez y efectividad a los retos que QAC nos planteó para iniciar; no nos imaginamos que estaba tan cerca esta oportunidad.

Por fin se dan las condiciones para lograr avanzar hacia la superación del analfabetismo en su nivel inicial, en un pequeño país, en el cual todos y todas hablamos español; con profundos sentimientos de solidaridad, deseos de cambio y superación, con amplia experiencia acumulada en alfabetización y educación de personas jóvenes y adultas; bajo la responsabilidad del Equipo Técnico Nacional, del Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo, el MINERD y con la voluntad política expresada por el gobierno central.

En este capítulo se presenta cómo fue en sus inicios el Plan, la dinámica de trabajo para lograr iniciarlo, tal como lo había anunciado el Presidente Danilo Medina Sánchez, en septiembre del 2012, los hechos que en el país sirvieron como antecedentes en alfabetización de jóvenes y adultos, el contexto en que se da el Plan, así como novedades, desafíos, certezas, condiciones favorables y acciones de apoyo a su desarrollo en los inicios.

## El anuncio:

El Presidente de la República, Lic. Danilo Medina Sánchez, había anunciado que la alfabetización iniciaría en los Núcleos de Aprendizaje el día 7 de enero del 2013. En el periodo septiembre-diciembre del 2012, se trabajó para preparar las condiciones e iniciar el proceso de alfabetización en los primeros Núcleos de Aprendizaje; no había duda, se iniciaría el día indicado, se trabajó para que así fuera. Lograrlo con calidad y certeza fue **el primer gran desafío al cual se enfrentó el Equipo Técnico Nacional**, la población estaba a la expectativa, muchos planes de alfabetización, incluso los más exitosos no habían logrado la superación del analfabetismo de personas jóvenes y adultas; prácticamente todos los programas de alfabetización se habían desarrollado con bajo perfil; e incluso algunos se descontinuaron **y el problema del analfabetismo continuaba sin resolverse, hasta Quisqueya Aprende Contigo.**

Entre septiembre y diciembre del 2012, había muchas preguntas pendientes por responder, situaciones que había que definir para iniciar la implementación del Plan. Unas fueron resueltas para iniciar el 7 de enero, otras en la medida en que se ha ido desarrollando el proceso.

## Las preguntas:

Entre las preguntas fundamentales al iniciar el Plan se destacan las siguientes:

- ¿Qué materiales usar para alfabetizar?
- ¿Qué enfoques de aprendizaje de la lectura y la escritura priorizar?
- ¿Cuál propuesta metodológica implementar?
- ¿Quiénes serán las alfabetizadoras y los alfabetizadores?
- ¿Cómo seleccionar a las alfabetizadoras y los alfabetizadores?
- ¿Quiénes capacitarían las alfabetizadoras y los alfabetizadores?
- ¿Quiénes serían formadores de las capacitadoras y los capacitadores?
- ¿Cómo organizar y movilizar toda la sociedad y el liderazgo social, político, cultural, religioso y empresarial del país en el marco del Plan Nacional?

El lanzamiento del Plan fue un anuncio como otros tantos, pero desde ese momento se identificaban **novedades y certezas:**

## Novedades:

Un Decreto estableciendo la Junta que lo preside y el Equipo Técnico, responsable de su ejecución, era algo nuevo; también la **articulación entre diversos ministerios** en la ejecución del Plan, por primera vez el Ministerio de la Presidencia se involucra directamente, asumiendo un importante liderazgo en el tema. Este se expresa a través de la Dirección General de Programas Especiales de la Presidencia; igualmente novedosa es la estructura de gestión y operativa; la integración del liderazgo político a nivel nacional, provincial y municipal; el presupuesto asignado; la declaración de la alfabetización como política de alta prioridad y el reconocimiento de la educación básica como continuo educativo más allá de la alfabetización; entre otras.

## Desafíos:

Generar confianza en los diferentes sectores de la sociedad dominicana respecto a una nueva iniciativa en el campo de la alfabetización de personas jóvenes y adultas y este se constituía en uno de los principales desafíos.

Se avanzaba en el proceso, a decir verdad con grandes decisiones en marcha, con la certeza de que podíamos lograrlo como País.

Elaboración del Plan Operativo. Se definieron tres aspectos fundamentales de acción, entre ellos: **Movilización Social; los aspectos técnico-pedagógicos y la Operatividad del Plan.** En la formulación del Plan Operativo, se toman decisiones de gran trascendencia, como: el material con el cual se llevaría a cabo la alfabetización; se define cómo lograr el material para alfabetizar en menos de dos meses de trabajo, para diciembre 2012; cómo y con quién formar a los alfabetizadores; se define la logística y los aspectos administrativos para iniciar.

**Diseño y producción de materiales. Increíble pero cierto.** A partir del 27 de septiembre del 2012, es que se define la elaboración y diseño de los materiales del Plan Nacional de Alfabetización; en esa fecha se lleva a cabo un taller para el análisis de los textos utilizados en el MINERD, los manuales de “Alfabetícemos Ahora”, cuyos originales fueron producidos inicialmente en 1998, en el marco de la Jornada Nacional de Alfabetización; en el Taller participaron representantes de diferentes entidades, se priorizaron las que habían alfabetizado con los referidos materiales, en términos de tiempo; parecía una tarea imposible de lograr; el tiempo límite estaba marcado para los primeros días de diciembre. **Un gran desafío.**

Desde el 2011, la Dirección General de Educación de Jóvenes y Adultos del MINERD y un equipo de especialistas nacionales e internacionales llevaba a cabo la actualización del currículo del Nivel Básico y se contaba con importantes definiciones curriculares e incluso con textos elaborados, estos fueron la referencia sustantiva para la producción de los materiales de Quisqueya aprende Contigo.

Había que conformar un equipo para producir, licitar, diagramar, ilustrar, imprimir, distribuir a nivel nacional y sobre todo lograr materiales de alfabetización de calidad, conscientes de que la sociedad dominicana estaba a la expectativa respecto a con qué materiales se implementaría el Plan.

**Otro desafío.** En diciembre había que definir el programa de formación de alfabetizadores; previamente seleccionar, organizar y capacitar a los capacitadores; así como organizar a nivel nacional la capacitación de los alfabetizadores que iniciarían el trabajo de alfabetización en sus respectivos Núcleos de Aprendizaje, el 7 de enero.

Mientras esto sucedía, se respondía a otro desafío: se montaba a nivel nacional la estructura organizativa y operativa del Plan.

Fue un periodo arduo, más se alcanzó el cometido. Como se anunció, las acciones de alfabetización en los Núcleos de Aprendizaje, se iniciaron el 7 de enero del 2013. Estos Núcleos fueron conformados en toda la geografía nacional y se integraron miles de hombres y mujeres excluidos del derecho a la educación.



**Diario Libre**  
Completo y gratis

**Lunes**  
7-1-2013  
Nº3534, Año 12, Santo Domingo, RD  
[www.diariolibre.com](http://www.diariolibre.com)



48%  
LIDER EN LECTORIA



# Seis mil facilitadores inician hoy Plan Nacional de Alfabetización

## En su primera etapa se planea alfabetizar a 70,000 personas

SANTO DOMINGO. Más de 70 mil personas inician hoy el primer ciclo del Plan Nacional de Alfabetización “Quisqueya Aprende Contigo”, acto que encabezará el presidente Danilo Medina.

La iniciativa busca a enseñar a leer y a escribir a unos 850 mil dominicanos en los próximos dos años. La apertura será a las 4:00 de la tarde en la escuela Nelly Biaggi, en El Almirante, en Santo Domingo Este, y de manera simultánea en todas las provincias de la República Dominicana.

Estas personas, mayores de 15 años, distribuidos en 6,054 núcleos de todo el territorio nacional recibirán el “pan de la enseñanza” de igual número de facilitadores. **P4**



Lanzamiento oficial del Plan. 7.01.2013. Presidente entrega materiales a alfabetizadora.

Lograr lo anunciado implicó un intenso trabajo de equipo, que se logró por la efectiva coordinación entre el Ministerio de la Presidencia, a través de la Dirección General de Programas Especiales de la Presidencia y el MINERD, a través de la Dirección General de Educación de Jóvenes y Adultos; así como por la real prioridad que tienen la alfabetización de jóvenes y adultos como política pública en respuesta a poblaciones excluidas del derecho a la educación y como oportunidad de cambio para el país.

A continuación se presentan certezas, condiciones que favorecieron el Plan y principales acciones realizadas para cumplir con el mandato de iniciar en la fecha prevista y otras efectuadas hasta el momento de iniciar la Sistematización.

## Certezas, condiciones favorables y acciones de apoyo al desarrollo del Plan en sus inicios

Frente a cada desafío hay certezas, situaciones favorables y acciones de apoyo en las que se fundamenta el desarrollo del Plan para su implementación:

### Certezas:

- La amplitud de los Objetivos del Plan, que van más allá de aprender a leer y escribir.
- Contar con la voluntad política expresada por el gobierno central, en la persona del Presidente de la República, quien daba seguimiento personalmente día a día sobre el proceso de preparación para los inicios del Plan, a través del Ministro de la Presidencia y la Dirección General de Programas Especiales de la Presidencia.
- La alianza entre Estado y sociedad civil alrededor del tema de la alfabetización.
- La confianza en el conjunto de entidades que por muchos años han construido parte del acumulado que tiene el país en alfabetización de jóvenes y adultos.

### Condiciones favorables al desarrollo del Plan:

La experiencia acumulada como Ministerio de Educación y como país en el campo de la alfabetización, en particular en los asuntos de carácter técnico y pedagógico, tales como: formación y capacitación en educación de jóvenes y adultos; conocimiento actualizado de los enfoques de educación de personas jóvenes y adultas, presentes en América Latina y el Caribe; experiencia en formación de alfabetizadores y producción de materiales, entre otros.

Un Plan de Alfabetización puede iniciarse faltando aspectos por definir, pero jamás pueden faltar los materiales, las orientaciones metodológicas; así como alfabetizadores orientados sobre qué hacer.

La existencia en el MINERD de una estructura técnica de educación de jóvenes y adultos a nivel nacional con posibilidades de responder a las demandas y urgencia del Plan.

**Los aspectos conceptuales que pautan el Plan**, son producto del acumulado de la comunidad internacional y nacional en el campo de la EDPJA. Uno de los aspectos más importante es el concepto de Aprendizaje, como puede apreciarse, este ha sido el eje articulador de Quisqueya Aprende Contigo: el propio nombre del Plan, los Núcleos de Aprendizaje, las Guía para el Aprendizaje y para Orientar el Aprendizaje.



Materiales de Educación de Personas Jóvenes y Adultas RD.

**El animador o animadora:** esta función en procesos de alfabetización de jóvenes y adultos, es una novedad; es responsable de acompañar y dar seguimiento a quien alfabetiza, está previsto uno por cada diez (10) Núcleos de Aprendizaje. Esta figura ha sido una decisión de gran significación, no sólo como estructura sino por la importancia pedagógica del acompañamiento en procesos de esta naturaleza.

**La gestión del Plan para su funcionamiento.** La estructura de gestión que se ha dado, facilitando la oportunidad a toda la sociedad dominicana para su integración. Ha implicado la participación de profesionales de diversas áreas; la creación del Sistema de Información, Monitoreo, Administración y Gestión (SIMAG), como un Sistema de Información adecuado a la naturaleza de los procesos que se desarrollan, entre otros aspectos. Un trabajo coordinado entre Ministerios y el trabajo en equipo a nivel nacional, provincial y municipal.

### La Continuidad Educativa:

Una oferta educativa para los más excluidos del derecho a la educación, como garantía de sostenibilidad de los resultados del proceso de alfabetización, contemplada en los objetivos del Plan y la construcción de una cultura emprendedora. El continuo educativo está previsto canalizarse a través de diferentes estrategias.



## Acciones de apoyo al desarrollo del Plan:

La disponibilidad de instituciones para ofertar capacitación para el trabajo a las personas que van saliendo de los Núcleos de Aprendizaje, tales como: las Escuelas Laborales del MINERD y el Instituto de Formación Técnica Profesional, INFOTEP; la política de comunicación y publicidad, sustentada en testimonios de personas alfabetizadas y en dar cuenta de acciones del proceso en todos los rincones del país. Está previsto suplir de lentes a las personas participantes con problemas visuales.



Primeras reuniones de la Junta Nacional de Alfabetización

## Ausencias iniciales:

No obstante el gran esfuerzo realizado para iniciar las acciones del Plan Nacional de Alfabetización en enero 2013, dado el carácter masivo e intensivo del mismo, el inicio estuvo marcado por importantes ausencias o vacíos que se han ido resolviendo en el transcurso de su desarrollo, se tenía consciencia de los mismos pero se asumió la responsabilidad de iniciar, aunque no estuvieran dadas todas las condiciones; se identifican las siguientes:

- Sistema de información y registro de Núcleos de Aprendizaje. (el sistema se implementó a partir del 8 de noviembre del 2013, aun cuando el registro de Núcleos de Aprendizaje se alimentó desde finales de enero del 2013 y el primer Boletín de Alerta Semanal, órgano de difusión del plan, es del 8 de febrero del 2013).
- Sistema de acompañamiento y formación continua.
- Pautas y procedimientos para la evaluación de los aprendizajes.
- La no instalación de la estructura de coordinación provincial y municipal del Plan (se instaló entre marzo- abril del 2013).
- La no contratación de los animadores para el seguimiento a los Núcleos de Aprendizajes y a los alfabetizadores. Su contratación se inicio en abril 2013.

## Quisqueya Aprende Contigo: Un recorrido de grandes aprendizajes.

Las acciones de alfabetización se iniciaron el 7 de enero del 2013, con alrededor de seis mil Núcleos de Aprendizaje y unos cinco mil alfabetizadores. A la fecha, agosto de 2014, se han integrado más de seiscientos mil (600,000) personas al proceso de alfabetización y cuarenta y seis mil (46) mil alfabetizadores previamente capacitados.

El Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo, como hecho técnico pedagógico, asume los principios de la educación de personas jóvenes y adultas, entendida desde una perspectiva de derechos, a lo largo de la vida y de inclusión sin discriminación; asume el diálogo de saberes como estrategia pedagógica para facilitar el aprendizaje, el Núcleo de Aprendizaje como un espacio de encuentro para la construcción de ciudadanía, a partir de la reflexión crítica de la realidad y de la vida cotidiana de quienes participan en el proceso de alfabetización; también como espacio orientado al desarrollo de capacidades y competencias para la vida y el trabajo, la convivencia armónica, el ejercicio de derechos y deberes y el compromiso de construir un mejor país y una sociedad fundamentada en valores.

Como movimiento social y pedagógico el Plan está permeado por principios básicos de la educación popular: partir de la realidad, de las necesidades e intereses de los participantes; superando una visión escolarizada del aprendizaje e importantizando las experiencias educativas en espacios no formales, en los que participan miles de hombres y mujeres, que han hecho de cada rincón, callejón, enramada, salón comunitario, UN LUGAR PARA APRENDER.

Quisqueya Aprende Contigo ha significado la historia de cambio en la vida de miles de hombres y mujeres que comienzan a ejercer su derecho a la educación. La mejor evidencia es que en el transcurso de este mes de agosto, en diferentes zonas del país, organizaciones sociales se han expresado demandando al Estado condiciones para la continuidad educativa.

**EN LA ALFABETIZACIÓN DE PERSONAS JÓVENES Y ADULTAS  
EN LA REPÚBLICA DOMINICANA: QUISQUEYA APRENDE CONTIGO,  
MARCA UN ANTES Y UN DESPUÉS.**

MIRIAM CAMILO RECIO  
Directora de la Dirección General  
de Educación de Jóvenes y Adultos -MINERD-

## I.2. ANTECEDENTES DEL PLAN NACIONAL DE ALFABETIZACIÓN

En los últimos 30 años en la República Dominicana se han desarrollado diversas iniciativas para dar respuesta al analfabetismo de personas jóvenes y adultas y para facilitar el acceso de esta población a experiencias de aprendizaje y al ejercicio del derecho a la educación.

En el marco del Plan Decenal de Educación 1992- 2002, en el país se da por primera vez un currículo específico para educación básica de personas jóvenes y adultas, y la Ley General de Educación 66 '97 establece el Subsistema de Educación de Personas Jóvenes y Adultas (EDPJA). En ese contexto se desarrolla el Programa de Alfabetización y Educación Básica de Adultos (PRALEB) y la Jornada Nacional de Alfabetización (JNA). Cabe destacar entre las experiencias acumuladas a nivel nacional, en las acciones de alfabetización, la construcción de sólidas alianzas entre el Estado, a través del Ministerio de Educación (MINERD) y la sociedad civil, integrando amplios sectores sociales, tal es el caso de la Red Nacional de Alfabetización.

Se contó con significativas experiencias, que han aportado a la construcción del camino recorrido en el país, para dar respuesta al analfabetismo de jóvenes y adultos.

Una gran diversidad de experiencias de la sociedad civil han hecho aportes significativos al campo de la alfabetización y a la Educación Básica de jóvenes y adultos, entre las que se destacan: La Fundación de Desarrollo de Azua, San Juan y Elías Piña (FUNDASEP); Escuela Radiofónica Santa María (ERSM); Centro Dominicano de Estudio de la Educación (CEDEE); Centro Cultural de Investigación (CIAC); Equipo de Educación Popular (EPCA); la Universidad Autónoma de Santo Domingo (UASD); la Universidad Central del Este (UCE). Más recientemente, el proyecto Aprender Abre Camino, de la oficina senatorial de la Provincia Santo Domingo; Siembra Saber, de la Fundación Sur Futuro; coordinación de diversas instituciones comprometidas con la alfabetización, INTERED, entre otros.





La mayoría de las organizaciones no gubernamentales han utilizado los materiales del MINERD para la alfabetización, salvo algunas excepciones. En los antecedentes se destacan los aspectos técnico-pedagógicos, en particular la formación-capacitación de alfabetizadores y la producción de materiales.

Para la formación de formadores y la capacitación de alfabetizadores, se tomó como base las iniciativas de formación y capacitación docentes desarrolladas por el MINERD, desde el 2005, tales como: Programa de Diplomado, Especialización y Maestría de personas jóvenes y adultas. Los mismos se han desarrollado en alianza con el Instituto Nacional de Capacitación y Formación Magisterial (INAFOCAM) y el Instituto Tecnológico de Santo Domingo (INTEC).

### I.3. CONTEXTO

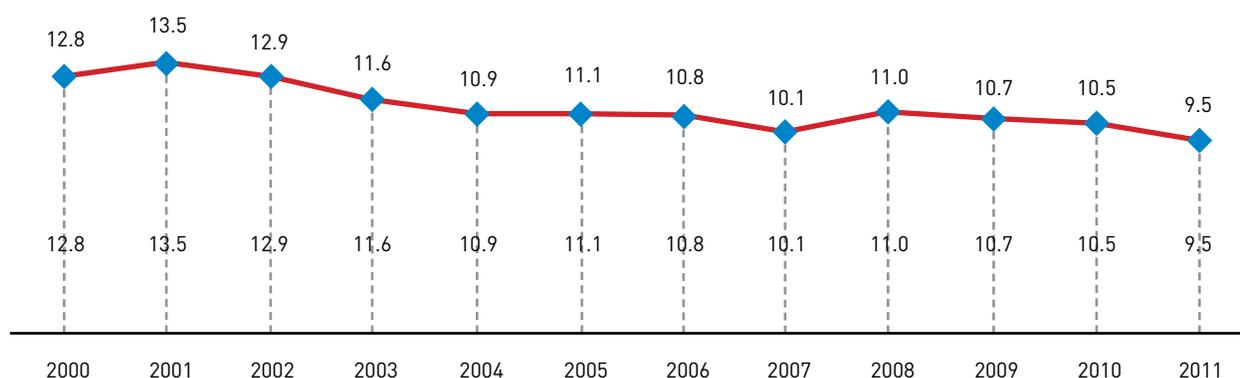
La República Dominicana para el 2010, contaba con una población de 9,445,281 habitantes, de los cuales 4,706,243, (49.83%), son mujeres y 4,739,038, (50.17%), son hombres. De esta población, a pesar del esfuerzo sostenido en todo el territorio nacional para superar el analfabetismo, el país mantenía 851,396 analfabetos de quince años o más, (12.83% de la población en esa edad), de los cuales, 509,182 (59.8%) corresponden al sector urbano y 341,914 (38.4%) al sector rural; al mismo tiempo 453,291 (53.2%) son hombres y 398,105 (46.8%) son mujeres; según el Censo Nacional de Población y vivienda, 2010.



Para el año 2011 la Encuesta Nacional de Fuerza de Trabajo, (ENFT), sitúa la tasa de analfabetismo en cerca del 10%, como muestra la siguiente gráfica que refleja resultados entre los años 2000-2011.

Para el año 2000, el objetivo de alfabetización fijado en el Foro Mundial de Educación Para Todos (EPT) celebrado en Dakar (Senegal), consiste en reducir a la mitad el número de analfabetos, antes de finales de 2015. De acuerdo con las apreciaciones de la UNESCO, con base en estas informaciones, muy difícilmente el país (RD) alcanzaría las metas a las cuales se comprometió en el contexto de Educación Para Todos (EPT) para el año 2015.

**Tasa de analfabetismo de la población de 16 años y mas**



**Fuente:** Ministerio de Economía, Planificación y Desarrollo. Elaborado a partir de la base de datos de la ENFT y el Banco Central, a octubre 2011.

## Situación actual del analfabetismo y avances en el Plan Nacional de Alfabetización, a diciembre 2015

### 1. Antecedentes

El Plan Nacional de Alfabetización “Quisqueya Aprende Contigo” fue lanzado en septiembre de 2012, tomando como base los datos del Censo nacional de población y vivienda de del año 2010 realizado por la Oficina Nacional de Estadísticas (ONE), según el cual fueron identificadas 851,396 personas analfabetas.

Los primeros núcleos de aprendizaje comenzaron a operar en enero de 2013. En el periodo de ejecución del Plan hasta diciembre del 2015 las metas parciales y el nivel de cumplimiento es como sigue:

<b>Junio 2013</b>	Inscripción de 250,000 personas, meta lograda.
<b>Diciembre 2013</b>	Inscripción de 500,000 personas, meta lograda.
<b>Junio 2014</b>	Inscripción de 851,396 personas, 100% de analfabetos Censo de 2010.
<b>Diciembre 2015</b>	Inscripción de 935,668 personas, 110% de la meta original de inscripción.

Como se puede observar, la cifra que arroja la cantidad de personas incorporadas sobrepasa la cifra del censo de 2010 tomado como referencia para el establecimiento de la meta del Plan.

En el año 2014 se realizaron dos encuestas en las que se registran porcentajes diferentes de analfabetismo:

- Octubre del 2014 encuesta ENHOGAR, realizada por la Oficina Nacional de Estadísticas (ONE), registró 6.1% de analfabetismo (cifras preliminares).
- Noviembre de 2014 Encuesta Nacional de Fuerza de Trabajo (ENFT) del Banco Central de la República Dominicana (BCRD) registró 8% de analfabetismo.

Esta discordancia demandó realizar una profunda indagación, para lo que se conformó un equipo inter-institucional compuesto por el BCRD, la ONE, el Ministerio de Economía, Planificación y Desarrollo (MEPyD), el Ministerio de Educación (MINERD) y la Dirección General de Programas Especiales de la Presidencia (DIGEPEP) en la coordinación, que condujera a esclarecer el porqué de las diferencias estadísticas; se estableció que ambas encuestas tenían sesgos estadísticos que consistían en lo siguiente:

- En el caso de ENHOGAR de la ONE, si una persona cuestionada respondía que sabía leer y escribir, pero en la pregunta sobre el último grado aprobado decía que no había alcanzado el segundo año de primaria la consideraban como analfabeta.
- En lo que respecta a ENFT del Banco Central, si una persona respondía que no sabía leer y escribir, pero que había cursado el segundo de primaria, era considerada como alfabetizada.

## 2. Revisión técnica de las fuentes de información sobre tasa de analfabetismo: ENFT y ENHOGAR.

En el proceso de revisión técnica de ambas encuestas se determinó que para garantizar consistencia y comparabilidad estadística, algunos de los ajustes realizados a las encuestas debían ser aplicados igualmente al Censo de 2010. Sobre esta base se reconstruyó la línea de base de 2010 y se proyectó al año 2012, año de inicio del Plan. Según esta proyección, a octubre de 2012 se registran 943,201 personas analfabetas, es decir, 91,805 personas más que la línea de base asumida originalmente por el Plan Nacional de Alfabetización. Otro dato a tomar en cuenta fue que la tasa total de analfabetismo reportada en las encuestas y censos integra a la población inmigrante y la nativa. De acuerdo a ENHOGAR 2015 la tasa de analfabetismo total a junio de 2015 era de 7.5%, pero al desagregarla se observa que el analfabetismo en la población inmigrante era de 23.8%, mientras que en la población nativa era inferior a 7%.

**Cuadro AJUSTES LÍNEA DE BASE**

Escenarios Línea Base	Aumento No. Absoluto Analfabetas	Total Analfabetas mayores de 15 años
Línea de Base Oficial (2010)	0	851,396
Ajuste por algoritmo procesamiento 2do año primaria (2010)	44,391	895,787
Ajuste crecimiento inercial de adolescentes analfabetas (2010-2012)	12,640	908,427
Ajuste por efecto migración 2010-2012	34,774	943,201

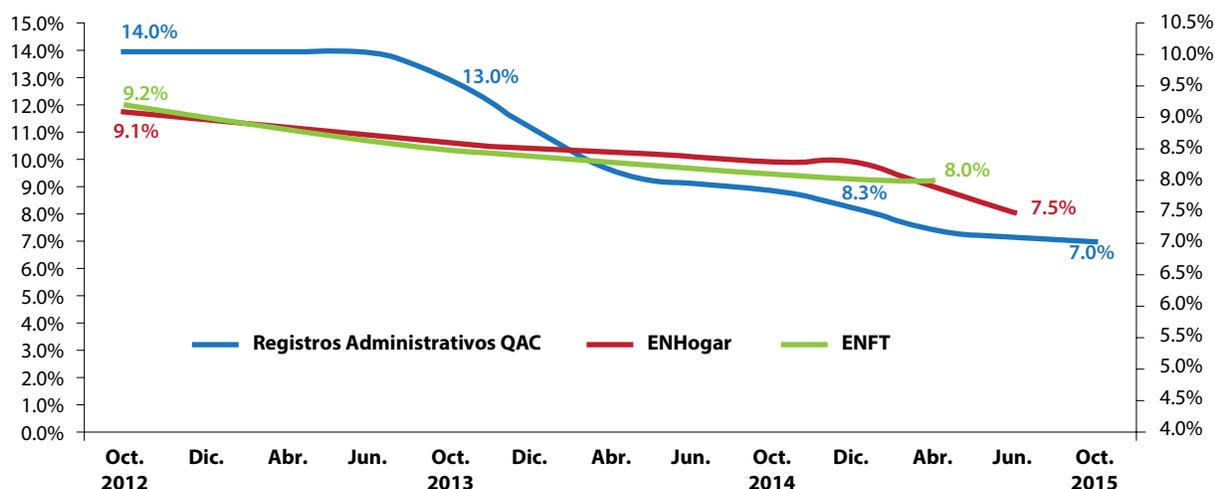
De acuerdo a los datos revisados, la tasa de analfabetismo promedio de ambas encuestas para el 2014 fue de 8.2% mientras que en el 2015 es de 7.75%. Los datos preliminares antes de la revisión de la ENHOGAR para el año 2014 arrojaban una tasa de 6.1%, lo que sirvió de punto de referencia para proyectar que en este año 2015, la tasa de analfabetismo podría disminuir a un 5.0%.

La evolución de la tasa de analfabetismo en el país, asumiendo los ajustes anteriormente descritos y los registros administrativos semestrales de egresados del Plan Nacional de Alfabetización, se presenta en el gráfico 1.

Como se puede apreciar en el gráfico 1, la tasa de analfabetismo revisada a octubre 2012 era de 14.0%, en la población de más de 15 años y la misma disminuyó en función de los avances del Plan Quisqueya Aprende Contigo (QAC), llegando a 7.0% en octubre de 2015.

Se concluye que la tasa de analfabetismo en República Dominicana se redujo a la mitad en menos de 3 años.

**Gráfica 1. Evolución de la Tasa de Analfabetismo  
Octubre 2012-Octubre 2015**



**Fuente:** Registros Administrativos Quisqueya Aprende Contigo, Estimaciones Población de la ONE, ENI 2012, ENFT, ENHOGAR

Al 2016 se sigue trabajando paralelamente en la Continuidad Educativa para evitar que el alfabetizado caiga en la condición de analfabeto; con la tanda extendida, las estancias infantiles, los centros comunitarios y el trabajo de educación no formal y popular, así como con la inversión requerida para el desarrollo sostenible de la República Dominicana, se busca cerrar todas las puertas al resurgimiento del analfabetismo y garantizar el derecho a la educación a todos y todas a lo largo de la vida.

## I.4. FORMULACIÓN DEL PLAN NACIONAL DE ALFABETIZACIÓN

El Plan Nacional de Alfabetización que lleva por nombre Quisqueya Aprende Contigo, es un componente de la estrategia de inclusión social “Quisqueya sin Miseria”, establecida mediante el Decreto Presidencial 491-12 de fecha 21 de agosto 2012. Mediante el Decreto Presidencial No. 546-12, de fecha 07 de septiembre del 2012, se declaró “de alto interés

nacional la alfabetización de las personas de 15 años y más, así como la superación del analfabetismo en todo el territorio nacional”.

Se constituyó la Junta Nacional de Alfabetización, integrada por entidades gubernamentales y representantes de los más diversos sectores de la sociedad; responsable de la conducción del Plan y de promover la participación de todos los sectores del Estado y de la sociedad. También se integró el Equipo Técnico Nacional, con la responsabilidad de:

- a.** Coordinar la formulación, organización y ejecución del Plan.
- b.** Promover la conformación de las juntas territoriales de alfabetización.
- c.** Definir los aspectos técnicos y pedagógicos.
- d.** Propiciar la cooperación internacional.
- e.** Promover la más amplia participación nacional.

La Implementación del Plan, es encomendada por el Ejecutivo al Ministerio de la Presidencia, a través de la Dirección General de Programas Especiales de la Presidencia (DIGEPEP), conjuntamente con el Ministerio de Educación, a través de la Dirección de Educación General de Jóvenes y Adultos (DGEA). Estas instancias coordinan con otras dependencias gubernamentales y establecen alianza con diferentes actores políticos, sociales, culturales y de la sociedad civil.

Quisqueya Aprende Contigo fue anunciado al país en un acto público encabezado por el Presidente de la República Dominicana, Lic. Danilo Medina Sánchez, el 10 de septiembre del 2012, anunciando para el 7 de enero del 2013 el inicio de su ejecución y planteando como propósito “lograr superar el analfabetismo en un período no mayor de dos años, a partir del inicio de su ejecución”.

## **I.5. CARACTERÍSTICAS DEL PLAN NACIONAL DE ALFABETIZACIÓN**

### **Meta general**

Lograr que 851,396 personas de 15 años y más, que declararon no saber leer ni escribir en el Censo Nacional de Población y Vivienda en el 2010, tengan acceso a una alfabetización inicial, propiciando además, la continuidad educativa como estrategia para la sostenibilidad de los resultados del proceso de alfabetización.

### **Objetivos Generales**

- a.** Lograr la alfabetización de las personas jóvenes y adultas de 15 años y más en todo el país.
- b.** Propiciar que las personas jóvenes y adultas de 15 años y más alfabetizadas, continúen sus estudios de educación básica.



Acto de compromiso de alfabetizadores al cierre de su taller de capacitación inicial.

- c. Ampliar oportunidades para que las personas de 15 años y más, alfabetizadas, mejoren sus competencias productivas.
- d. Fomentar el emprendimiento y la economía solidaria en las personas de 15 años y más, alfabetizadas.
- e. Fortalecer la capacidad de organización y la participación social.

### **Principios que orientan el desarrollo del Plan como Política Pública de inclusión social**

El Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo, como política pública de inclusión social es un instrumento de Estado, (no sólo del Gobierno), concebido como un componente para sentar las bases de un Nuevo Modelo de Desarrollo, a fin de lograr una mejor vida para la población. Su concepción, formulación y ejecución se ha sustentado en principios estratégicos que han favorecido los resultados obtenidos; a continuación se describen estos principios:

**Pluralidad.** Todos los sectores, organizaciones o instituciones del país interesados, tienen el mismo derecho de ser parte de este esfuerzo nacional, sin restricciones de índole ideológica, política, cultural, económica, o de cualquier cualidad no referida a sus capacidades y a su compromiso con los resultados. Esto se expresa en las Juntas de Alfabetización a nivel nacional, provincial y municipal, en la diversidad de actores involucrados, e incluso en la posibilidad de que se opte por propuestas metodológicas diversas, con la única condición de haber sido registradas ante el equipo Técnico Nacional y demostrar eficacia mediante evidencias de resultados obtenidos.

**Participación.** El Plan promueve y desarrolla espacios y oportunidades para el ejercicio de una ciudadanía activa y participativa, basada en la conciencia de derechos y deberes que genera procesos de decisión de carácter democrático. El Plan asume la convicción de que la gestión de lo público es una responsabilidad compartida entre el Estado y la sociedad organizada, y promueve nuevos espacios, formas de relación y de alianzas entre el Estado y la ciudadanía organizada como sociedad.

**Descentralización.** El Plan se desarrolla de manera descentralizada en cuanto a normativa y para su ejecución. Cada Junta es responsable por la ejecución y por la consecución de las metas en su respectivo territorio, con autonomía, sin subordinación jerárquica, para definir la planificación y organización de las acciones.

**El Equipo Técnico Nacional** desarrolla acciones de formación y capacitación inicial y continua; facilita los recursos metodológicos necesarios para el desarrollo de la acción de alfabetizar y lograr los aprendizajes deseados; desarrolla monitoreo y evaluación en busca de asegurar la calidad, para lo cual proporciona apoyo técnico y financiero. Asimismo, comparte con cada Junta las orientaciones y recomendaciones correspondientes a cada componente del proceso.

La autoridad de la **Junta Nacional de Alfabetización** y del **Equipo Técnico Nacional**, frente a los niveles descentralizados, se sustenta en la corresponsabilidad y el compromiso mutuo de alcanzar los resultados.

**Voluntariado.** El Plan es un movimiento masivo que integra una significativa proporción de la población; el voluntariado en las tareas de alfabetización emerge como un fenómeno social en el que cada quien se reconoce como parte importante de una voluntad nacional.

En su esencia, el Plan se sustenta en la decisión voluntaria de personas y organizaciones que participan de diferentes formas: como alfabetizadoras/es, como integrantes de las Juntas de Alfabetización en los diferentes espacios y territorios; como integrantes de organizaciones sociales comprometidas con el Plan, que expresa y organiza la voluntad individual y colectiva de

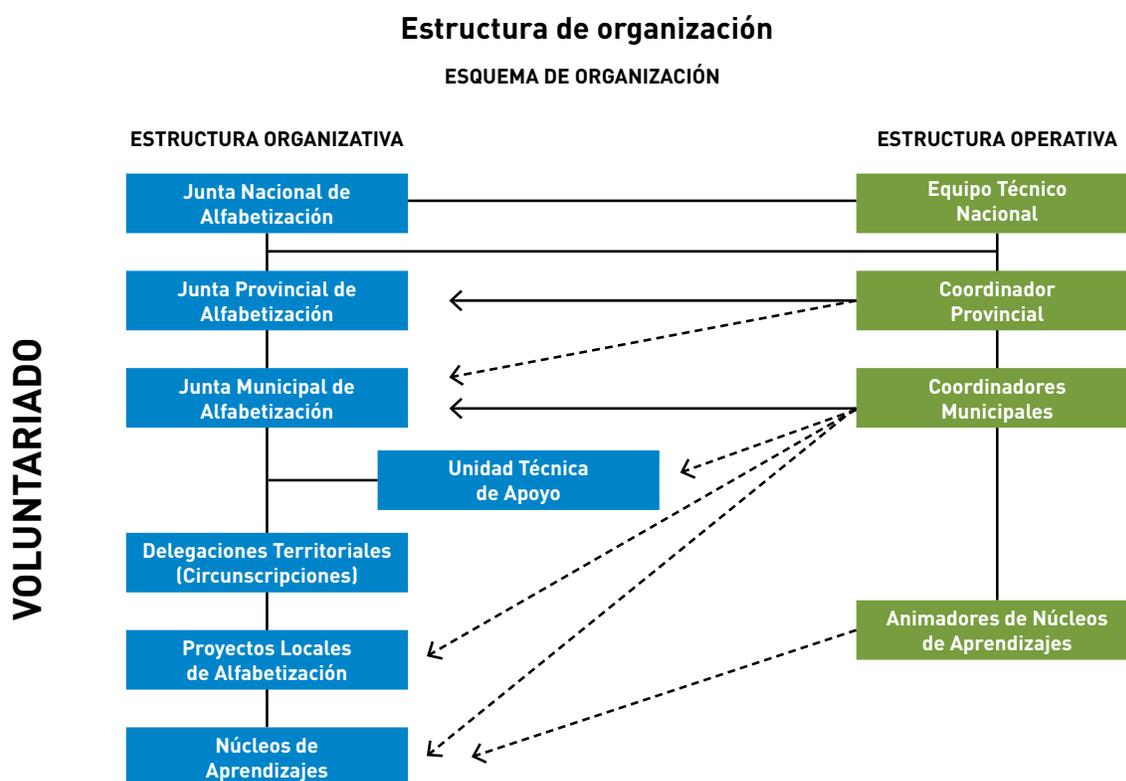


Juramentación Junta Provincial Santo Domingo Norte.

la sociedad dominicana para superar el analfabetismo como problema social; creando espacios, oportunidades y desarrollando capacidades y aprendizajes entre todos los actores, para que este acto de voluntad política y de Estado se traduzca en resultados tangibles no sólo cuantitativos sino cualitativos; aportando a la dignificación de las personas participantes.

El voluntariado en el Plan Nacional de Alfabetización se ha constituido en el mayor movimiento de ciudadanos y actores sociales del país, de los últimos tiempos. En este sentido, el voluntariado en **Quisqueya Aprende Contigo, ha convertido la alfabetización no sólo en un hecho técnico pedagógico, sino en una expresión de ciudadanía, de solidaridad y de ejercicio del derecho a aprender, a lo largo y ancho de la vida.**

La gran fuerza del movimiento se concretiza en la acción voluntaria de los alfabetizadores, que con su magia, tiempo y entusiasmo, logran que miles de hombres y mujeres no sólo aprendan a leer y escribir, sino que también desarrollen otros aprendizajes que les permitan cambiar sus vidas.



**Estructura Organizativa:** cuenta con una estructura que organiza el voluntariado y una estructura operativa que ejecuta el Plan Nacional de Alfabetización. La estructura organizativa incluye Juntas de Alfabetización: la Junta Nacional, a nivel de cada Provincia y cada municipio del país.

**Juntas de Alfabetización:** están integradas por las instituciones de los diferentes territorios. Cada Junta está presidida por la autoridad electa de mayor nivel; a nivel nacional por el Presidente de la República; en el provincial por el Senador o Senadora y en el nivel municipal por el Alcalde o Alcaldesa. La Secretaría de cada Junta Provincial y Municipal, es asumida por las direcciones Regionales y de Distritos educativos del Ministerio de Educación respectivamente. En cada Junta participan diversidad de actores; se ha definido como modalidad el establecimiento de convenios de participación con entidades con experiencias en alfabetización. Al mes de agosto del presente año se han firmado 29 convenios; se han conformado más de 48 mil Núcleos de Aprendizaje, que han incorporado 636,000 participantes en proceso de alfabetización.

**Estructura técnico-operativa:** es encabezada por el Equipo Técnico Nacional; incluye coordinadores provinciales y municipales, además personal de Animación (uno por cada 10 Núcleos de Aprendizaje).

**Las Regionales educativas y el personal técnico de educación de personas jóvenes y adultas** son responsables de las acciones de capacitación de los alfabetizadores y de ejecutar los aspectos técnico-pedagógicos correspondientes, con la orientación y coordinación de la Dirección General de Educación de Jóvenes y Adultos del MINERD. El personal de animación, es responsable del seguimiento y de estimular el buen funcionamiento de los Núcleos de Aprendizaje, así como de apoyar el trabajo de los alfabetizadores y lograr mayor eficacia en los resultados esperados.

**Las coordinaciones provinciales y municipales** son responsables de brindar apoyo técnico y administrativo a las Juntas de Alfabetización y al personal de Animación. También, de mantener actualizado el Sistema de Información, Monitoreo, Administración y Gestión (SIMAG), que sirve de base para la gerencia del Plan en todos los niveles organizativos, así como de asegurar una adecuada coordinación con los equipos técnicos de educación de personas jóvenes y adultas y directivos del Ministerio de Educación en cada territorio.

## **El Núcleo de Aprendizaje**

El Núcleo de Aprendizaje requiere una mención especial en la estructura del Plan, como el espacio de encuentro en el cual se desarrolla la acción de alfabetizar, donde se intercambian experiencias, saberes, se ponen en común valores y sentimientos. Cada Núcleo de Aprendizaje se reúne en el lugar, los días y en el horario acordados por sus integrantes de acuerdo a sus necesidades y disponibilidad. Está previsto que el mismo se reúna tres veces a la semana, en encuentros de dos (2) horas. El número de sus integrantes para iniciar el Plan, fue de un mínimo de 10 y un máximo de 15 personas. La interacción entre las estructuras organizativa y operativa ha sido clave para el buen desarrollo del Plan y los resultados alcanzados.



Jueves 7/11/15  
Tema: Tengo un nom

**Capítulo II**

CAPACITACIÓN  
DE LOS  
ALFABETIZADORES  
Y LAS  
ALFABETIZADORAS

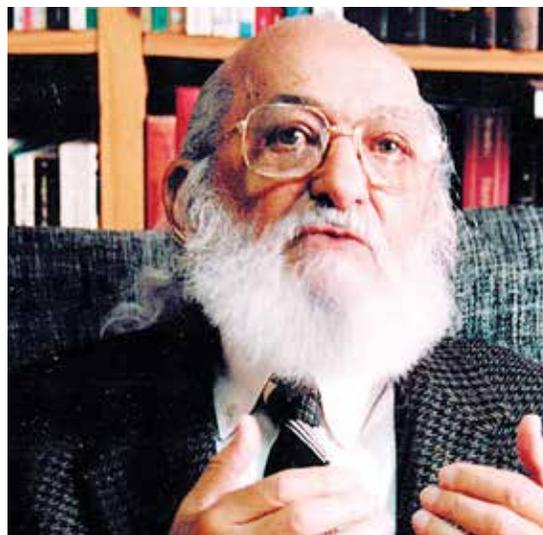
Jorge Posada



Ambientes de integración en un taller de capacitación de alfabetizadores.

## 2.1. LA CAPACITACIÓN DE LOS ALFABETIZADORES EN UN PROGRAMA DE ALFABETIZACIÓN

“No nací marcado para ser un profesor; así, me fui haciendo de esta manera en el cuerpo de las tramas, en la reflexión sobre la acción, en la observación atenta de otras prácticas, o de la práctica de otros sujetos, en la lectura persistente y crítica de los textos teóricos, no importa si estaba o no de acuerdo con ellos. Es imposible practicar el estar siendo de ese modo sin una apertura a los diferentes y a las diferencias con quienes y con los cuales es posible que aprendamos”.



**Paulo Freire**

La calidad de un proyecto educativo depende, en buena medida, de la formación de quienes lo realizan. En el Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo de la República Dominicana, este aspecto es considerado de gran importancia y para su implementación se diferencia entre la formación que reciben las personas responsables de capacitar y la capacitación de quienes realizan el trabajo directo de alfabetizar.

Para los capacitadores es primordial su formación general, su formación pedagógica, su formación institucional, (conocimientos sobre los objetivos y las estrategias centrales del Plan Nacional de Alfabetización) y la formación específica, en este caso en el campo de la alfabetización, de la pedagogía que permita el aprendizaje de la lectura y la escritura a las personas jóvenes y adultas.

La capacitación está dirigida a orientar las prácticas de las personas que van a trabajar como alfabetizadoras. Para ganar en la capacidad de realizar de la mejor manera su trabajo se requiere que los alfabetizadores realicen su práctica de manera reflexiva y consciente. Para esto muchas veces es necesario transformar y reconstruir las ideas y creencias que inicialmente se puedan tener sobre el proceso de alfabetización.

La capacitación de alfabetizadores es en sí misma un proceso para potenciar el gusto por la lectura y escritura, de infundir confianza en que los y las participantes del proceso de alfabetización pueden ir mejorando permanentemente en este campo.

**La capacitación de alfabetizadores por sí sola, no produce resultados mecánicos, no genera cambios en las prácticas, ni en las creencias de los alfabetizadores. No basta con presentarles una propuesta de práctica diferente para que la lleven a la práctica.**

Ellos y ellas tienen experiencias previas, aprendieron de una determinada manera y esto se puede convertir en un impedimento, en un obstáculo que genera resistencia al cambio: las cuales son necesarias comprender para poderlas superar.

La capacitación de alfabetizadores como hecho contextualizado supone hacer un reconocimiento de las características sociales y culturales de los participantes. En la capacitación se pueden construir herramientas para el análisis del contexto, lo que permitirá el dar pertinencia social y cultural al trabajo educativo que se realiza.

La capacitación requiere ser un ejercicio coherente con las prácticas que se quieren desarrollar, en este caso con la alfabetización; si se plantea como un elemento pedagógico el diálogo y la participación, estos se deben practicar en el proceso de capacitación. Si se pretende generar espacios donde los alfabetizadores lean y escriban en interacción con los participantes, la capacitación puede realizar ejercicios y actividades donde se ponga en práctica el desarrollo de la capacidad de lectura de los alfabetizadores.

En la capacitación se combina la teoría con la práctica, por esto en los procesos de capacitación no sólo se deben hacer reflexiones conceptuales abstractas, sino también se pueden realizar actividades que expresen el tipo de prácticas que se quieren impulsar.

Desarrollar procesos dialógicos en la capacitación no es solo propiciar la conversación, sino es poder dialogar acerca de las creencias y las diversas prácticas, es recoger los saberes previos de los alfabetizadores participantes del proceso, trabajarlos con ellos y ponerlos en contraste con otras ideas.

La capacitación es ante todo una relación de saberes, un encuentro entre personas con diferentes experiencias, un encuentro donde la persona en proceso de capacitación es retada a pensar y a mejorar su práctica educativa.



Taller de entrenamiento al personal para la búsqueda de analfabetos puerta a puerta.

La capacitación potencia la capacidad de estar atento a lo que sucede, de escuchar los textos y a las personas. Si alfabetizar a una persona supone generar el deseo de leer, la curiosidad por la lectura y la escritura la capacitación de alfabetizadores también requiere generar este gusto. Así la lectura y la escritura se convierten en una experiencia significativa para desarrollar la capacidad de aprender a lo largo de toda la vida.

Para el Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo, ha sido un reto muy grande realizar una capacitación masiva y en tan corto tiempo, pero además pensando no en cualquier proceso de capacitación, sino en una capacitación de calidad.

Un primer reto fue responder a las siguientes interrogantes:

- ¿Con quién llevar a cabo la capacitación de miles de alfabetizadores?
- ¿De dónde obtener las y los formadores o capacitadores?
- ¿Cuándo y cómo formarlos?

La capacitación, busca que los alfabetizadores adquieran o fortalezcan su compromiso, construyan conceptos y comprendan la importancia de la alfabetización en la vida de las personas y para el país. De ahí que un elemento central de todo proceso de capacitación de alfabetizadores es la reflexión de la práctica para mejorarla y hacerla más consciente.

Atendiendo a diferentes proyectos de alfabetización que se han dado en América Latina y el Caribe, se puede constatar que la capacitación ha estado influenciada por diferentes enfoques: algunos que se centran en la reflexión sobre la práctica, otros, en las habilidades de corte instrumental, donde la capacitación se reduce al entrenamiento en el uso de los materiales.

Muchas veces se habla de que se quiere propiciar un tipo de práctica pedagógica, pero la misma capacitación no es coherente con lo que se propone. Se persigue una práctica de alfabetización basada en el diálogo, en la participación, en la contextualización de las temáticas educativas, en la generación de una cultura letrada, pero resulta reduciéndose a la transmisión de información y datos.

Con un enfoque instrumentalista de la capacitación, se enseñan actividades y pasos para realizar los encuentros (o clases), pero no se hace conciencia del porqué de las secuencias de actividades, ni del porqué y el sentido de las actividades y ejercicios que se les proponen a los participantes. Por esto se necesita realizar la capacitación con enfoques reflexivos que se orienten a proporcionar capacidad a los alfabetizadores para analizar y mejorar sus prácticas educativas. De esta forma se realizan capacitaciones donde no se subestimen las capacidades de los alfabetizadores sino que se genere el desarrollo de su voluntad de saber y de poder hacer con calidad las acciones educativas. Se realiza una capacitación donde los alfabetizadores son integrados como sujetos y con capacidad de iniciativa y creatividad.

En la Dirección de Educación General de Jóvenes y Adultos del Ministerio de Educación de la República Dominicana (MINERD), se definió una estructura temática coherente y organizada, materiales de apoyo que aportaran una visión global e integral del proceso de alfabetización.

Otro reto fue dar respuesta a los problemas de logística, organización de los recursos y administración de tiempos y espacios para la capacitación de los alfabetizadores. Previo se conformó un equipo de Formadores de Formadores. Todos técnicos de educación de jóvenes y adultos y colaboradores de instituciones de la sociedad civil comprometidas con procesos de alfabetización de personas jóvenes y adultas.

## 2.2. EL MODELO DE CAPACITACIÓN DE ALFABETIZADORES EN EL PLAN NACIONAL DE ALFABETIZACIÓN QUISQUEYA APRENDE CONTIGO, REPÚBLICA DOMINICANA

En República Dominicana hay 32 provincias y un Distrito Nacional, se conformó un equipo de capacitación en cada espacio territorial, es decir en cada provincia y en el Distrito Nacional. Los equipos de capacitación en cada provincia están integrados por personal técnico, docentes y directivos de centros educativos de educación de personas jóvenes y adultas, de regionales y distritos educativos, así como por profesionales de instituciones de la sociedad civil participante del proceso y con experiencia previa en el campo de la alfabetización de jóvenes y adultos en el país.

### Técnicos de educación de jóvenes y adultos por regionales responsables de la capacitación de alfabetizadores



Regional 01, Barahona



Regional 02, San Juan de la Maguana



Regional 03, Azua



Regional 04, San Cristóbal



Regional 05, San Pedro de Macorís



Regional 06, La Vega



Regional 07, San Francisco de Macorís



Regional 08, Santiago



Regional 09, Mao



Regional 10, Santo Domingo



Regional 11, Puerto Plata



Regional 12, Higüey



Regional 13, Montecristi



Regional 14, Nagua



Regional 15, Distrito Nacional



Regional 16, Cotuí



Regional 17, Monte Plata



Regional 18, Neyba

**Independiente de la procedencia de los capacitadores, se tuvo como criterio básico la selección de personas con experiencia y formación en el campo; en su mayoría egresadas de diplomados y de la Especialidad y Maestría en Educación de Personas Jóvenes y Adultas, que se han venido desarrollando en el país desde el 2005 mediante alianza entre el Ministerio de Educación, (MINERD), el Instituto Nacional de Formación y Capacitación Magisterial, (INAFOCAM) y el Instituto Tecnológico de Santo Domingo, (INTEC).**

Previo al inicio del Plan de Alfabetización se llevó a cabo un taller de “Formación de Formadores” por parte de la Dirección General de Educación de Jóvenes y Adultos (DGEA) en el mes de julio del año 2012; lanzado el Plan, se organizó para el mes de diciembre del mismo año la “Capacitación de Capacitadores de Alfabetizadores”.

Para la formulación del “Programa de Formación de Capacitadores” se tomó como base el desarrollo del Módulo sobre “Alfabetización de personas jóvenes y adultas: Enfoques y Estrategias”, desarrollado en el referido diplomado de Educación de Personas Jóvenes y Adultas (EDPJA), desde el año 2011, con las adecuaciones correspondientes. Inicialmente se capacitaron 583 capacitadores profesionales, a nivel nacional, integrados en equipos regionales y/o provinciales, quienes han venido realizando la capacitación de miles de alfabetizadores en todo el país.

Para la realización de los talleres de capacitación de los alfabetizadores se han formulado orientaciones de contenido, metodológicas y prácticas desde la Dirección General de Educación de Jóvenes y Adultos DGEA, del Ministerio de Educación de la República Dominicana, para garantizar la calidad del proceso, siempre con el consenso del Equipo Técnico Nacional del Plan Nacional de Alfabetización.

La organización de los talleres de capacitación, es responsabilidad del equipo de la Provincia, coordinado por el personal técnico de EDPJA de la Regional Educativa correspondiente y el equipo de capacitadores integrado en la Regional correspondiente. La condición de técnico de EDPJA no lo válida para ser “formador de alfabetizadores” sino se han formado para los fines.

En el equipo técnico del Plan, se decidió facilitar un viatico a los capacitadores, este se define a partir de un control administrativo, según la cantidad de horas dedicada a esta tarea en cada taller. En algunas provincias este control no ha estado libre de dificultades, por ejemplo los intentos de integrar personas que no reúnen el perfil y las condiciones definidas, en particular la formación y experiencia previa.

Cada Taller de Capacitación de Alfabetizadores tiene como responsable un equipo de un mínimo de tres personas; los temas se distribuyen de acuerdo a las capacidades de cada integrante del equipo; se ha recomendado que cada capacitador o capacitadora se especialice en un tema; cada Taller se conforma con un máximo de 35 personas; el mínimo depende de la situación local, por ejemplo en una zona apartada es preferible movilizar el equipo de capacitación y no los candidatos a alfabetizadores.

En cada Taller hay un equipo de apoyo logístico que se encarga de los aspectos de organización general: apoyo tecnológico, materiales de estudio, espacio físico, entre otros, garantizando un servicio de calidad y oportuno.

Las Direcciones Regionales y Distritales del MINERD han jugado un papel importante para garantizar estos procesos de capacitación.

**El acompañamiento:** Con frecuencia en los talleres hace presencia personal técnico de la Dirección General, con la finalidad de verificar la calidad del proceso; reforzar, apoyar y complementar el equipo local, las necesidades de apoyo varían de una provincia a otra. El equipo de acompañantes puede estar integrado por técnicos nacionales, por colaboradores de la DGEA e incluso por equipos de capacitadores de alguna provincia cercana. En el acompañamiento se identifican fortalezas colectivas y particulares, y aspectos por mejorar.

**Evaluación y formación continua:** Los primeros alfabetizadores se capacitaban entre el 2 y el 6 de enero del 2013, al concluir la primera ronda de capacitación, entre los meses de febrero y marzo del 2013, se realizaron encuentros de evaluación y formación continua con todos los equipos de capacitadores por provincia, en algunos casos fue necesario más de un encuentro, cuando los resultados de la evaluación así lo indicaron.



Capacitación de alfabetizadores Boca Chica.

Los Directores Regionales y de Distritos educativos, coordinadores provinciales y municipales del Plan Nacional de Alfabetización, e incluso autoridades provinciales y municipales, (Senadores, Alcaldes, Gobernadores, entre otras), hacen presencia en las capacitaciones, son autoridades provinciales y municipales, que hacen parte de las juntas provinciales y/o municipales, lo cual es evidencia de interés y compromiso de una gran diversidad de sectores con la ejecución del Plan Nacional de Alfabetización.

**La identificación y registro de los alfabetizadores** se hace a partir del registro de cada Núcleo de Aprendizaje, el registro es responsabilidad de los coordinadores provinciales y municipales del Plan en coordinación con las organizaciones locales, estos pasan la información a personal de Educación de personas jóvenes y adultas, EDPJA, responsable de organizar la capacitación de alfabetizadores. Es un trabajo coordinado entre diferentes actores claves del proceso. Con frecuencia se desarrollan talleres simultáneos dependiendo de la cantidad de los alfabetizadores. El primer año en un mismo recinto podían desarrollarse hasta diez talleres simultáneos, por la alta demanda de capacitación.

El testimonio de un capacitador nos explica cómo se formaron los equipos de capacitación.



Se les ha permitido a las regionales en los distritos a fortalecer los equipos que fueron preseleccionados por la Dirección General de Educación de Jóvenes y Adultos, en coordinación con el personal de educación de adultos de las regionales a partir de criterios muy específicos, los cuales incluían las personas que habían realizado las especialidades en educación de adultos, las maestrías, los diplomados, con experiencia acumulada y otros procesos. A partir de esos criterios, de ese perfil, se permitió poder integrar a otras personas que pudieran acercarse a los perfiles y formarlos, pero la formación de los equipos fue una decisión exclusiva, desde la formación, del Equipo Técnico Nacional de la Junta Nacional, como tal y de la Dirección General de Educación de Jóvenes y Adultos garantizando que el equipo de capacitación sea formado con esos criterios”.

Una revisión general del Modelo de Capacitación del Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo, y de su implementación muestra que se ha logrado una capacitación masiva y en poco tiempo. Como se indicó antes, en primera instancia se formó un equipo de formadores, responsables de la capacitación de los equipos provinciales de capacitación y de acompañar y apoyar a la capacitación de los alfabetizadores.



Alfabetizadores en formación, 2013.

Se ha garantizado que la capacitación tenga un programa establecido con unas temáticas y con unos materiales de apoyo: los materiales del proceso de alfabetización, presentaciones de diapositivas por cada temática, documentos, formatos de seguimiento, pautas de observación y acompañamiento, formatos de evaluación, de informes, etc.

Los resultados positivos se han alcanzado gracias a que había un acumulado de profesionales y una trayectoria reciente que se había sedimentado en el país con respecto a la formación de alfabetizadores y educadores de personas jóvenes y adultas (Especialidad, Maestría, Diplomados), y también a la experiencia de las organizaciones de la sociedad civil. Esto se confirma así mismo, en las evaluaciones realizadas por los alfabetizadores acerca de la capacitación señalan:



Contamos con capacitadores que sabían bien del tema, que estaban trabajando, que se notaba la preparación y el conocimiento”.

## CAMBIOS A PARTIR DE LA EXPERIENCIA

La capacitación se ha ido mejorando con la práctica, los primeros talleres se evaluaron y de ahí se sacaron propuestas para mejorar el proceso de capacitación. Para realizar las primeras capacitaciones, en enero 2013, los materiales estaban en fotocopias, mientras salían de imprenta, hubo una serie de dificultades inherentes a los inicios y a la rapidez con que se realizó esa capacitación, como se indicó.

Así lo testimonian capacitadores y alfabetizadores:



Un aspecto importante que nosotros hicimos para mejorar la metodología de capacitación, fue evaluar con los capacitadores al final de la jornada, para mirar el proceso y eso nos permitió al día siguiente mejorar.” (Capacitadora).

Una fortaleza de la capacitación ha sido que en las regionales y distritos se han formado equipos de capacitadores, lo han escogido, lo han evaluado y a pesar de que conocen el Plan, también hacen reuniones periódicamente con los capacitadores, ellos socializan y analizan todo lo que es la temática de la capacitación. (Técnico de Educación de Jóvenes y Adultos).

En los encuentros de evaluación con capacitadores, vimos que ellos no habían podido profundizar el trabajo con los materiales, nos dimos cuenta que todo el mundo quería dar el primer taller, esa era la razón; entonces, en el encuentro de evaluación regional se recogieron las sugerencias de los capacitadores y pues se modificó la agenda, y es esta agenda que estamos ejecutando por bloques, y como que ha sido más digerida como más organizada, más sistematizada. (formadora de capacitadores).

Al ser los primeros alfabetizadores en formarnos, nuestra preparación fue deficiente, necesitaríamos más tiempo, además no hubo ni acompañamiento, ni supervisión, nunca supe si lo hice bien o lo hice mal porque nadie me evaluó. (Alfabetizador)”.

Como se puede ver, se pudo aprender de la experiencia, el hecho de evaluar la práctica inicial produjo aprendizajes que se tuvieron en cuenta para rediseñar la capacitación: se amplió el tiempo del taller inicial, se elaboraron formatos de evaluación y se pudo contar con los materiales de alfabetización y de apoyo diseñados para tal fin.



Lola Cendales entrevista alfabetizadores.

## REFLEXIONES SOBRE EL ENFOQUE DE LA CAPACITACIÓN

A pesar de que una propuesta de alfabetización se proponga desde un enfoque sociocultural, desde un enfoque comunicativo que propicie generar una cultura letrada; la capacitación puede no hacer el suficiente énfasis en esta forma de pensar la alfabetización y puede quedarse en un enfoque de silabeo, en el cual el aprendizaje de la alfabetización esté centrado en repetir las sílabas, en conocer las vocales y el sonido de las letras; perdiendo el sentido comunicativo de las ideas que se expresan por escrito. Los capacitadores afirman que hay una tensión; por un lado se les dice que se quiere una nueva forma de realizar la alfabetización y por el otro todavía hay mucha presencia de los enfoques de silabeo. Se pretende un método de alfabetización basado en el diálogo, pero este no se trabaja lo suficiente en la capacitación. Se ha propiciado que sea una capacitación no reducida al entrenamiento del uso de los materiales de alfabetización, sino una capacitación reflexiva y motivante que genere entusiasmo y compromiso de los alfabetizadores.



Es reflexiva porque se genera con las lecturas y la retroalimentación. Sin embargo, no se trabajan los saberes de los alfabetizadores. No es una capacitación instrumental, por esto hay unas lecturas de reflexión sobre la alfabetización. (Taller de Sistematización, enero de 2014)”.

## 2.3 ESTRUCTURA TEMÁTICA DE LA CAPACITACIÓN

El programa de capacitación está diseñado para 40 horas de trabajo, 24 horas de capacitación inicial y 16 horas previstas para Formación Continua, según el Programa de Formación de Alfabetizadores y Alfabetizadoras (Ver “Programa de Formación de alfabetizadores anexo No. 1). Los propósitos de la capacitación de los alfabetizadores son:

### PROPÓSITOS

Lograr que los participantes del proceso de capacitación se apropien de las políticas, enfoques, estrategias metodológicas y los contenidos de los materiales previstos, en el marco del Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo para su desempeño como alfabetizadores en los núcleos de aprendizaje.

Se espera que al finalizar el taller, las personas candidatas a ser alfabetizadores:

- Conozcan los propósitos, estrategias y organización del Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo.
- Comprendan y apliquen a profundidad la visión, enfoques y estrategias de alfabetización y características de las personas jóvenes y adultas.
- Conozcan críticamente los materiales previstos para facilitar el aprendizaje de las personas jóvenes y adultas; Guía para el Aprendizaje, Guía para Orientar el Aprendizaje y el Rotafolio.
- Se asuman voluntariamente, con sentido de compromiso y responsabilidad, como entes motivadores y facilitadores del aprendizaje, en cada núcleo en el que participen.
- Demuestren capacidad de desarrollar materiales didácticos que permitan adecuar el proceso de alfabetización a las características de las personas que se alfabetizan.

Como se puede ver, en estos propósitos la idea no es sólo el manejo de los materiales para alfabetizar, sino que la capacitación procura hacer que la y el alfabetizador se comprometa de manera consciente con una labor que tiene una fundamentación y que requiere unos enfoques y unas concepciones para realizarla.

### BLOQUES TEMÁTICOS

La capacitación inicial está diseñada en tres bloques temáticos de 8 horas de trabajo cada uno, sus temáticas son las siguientes:



Capacitación de alfabetizadores en Boca Chica.

### **Primer bloque: Poniendo la Zapata para un Nuevo Horizonte**

- I. Conocer y reflexionar sobre la realidad.
- II. Respuesta a la realidad.
- III. ¿Con quién vamos a trabajar?
- IV. Visión de la alfabetización de personas jóvenes y adultas.
- V. Alfabetización de personas jóvenes y adultas.

### **Segundo bloque: Planificando el Aprendizaje**

- VI. Materiales del proceso de alfabetización
- VII. Núcleos de aprendizaje
- VIII. Herramientas de planificación y seguimiento
- IX. Estudio de materiales de alfabetización y práctica de planificación de encuentros
- X. Plenaria presentación de planificaciones y modelaje de aspecto asignado

### Tercer bloque: Celebrando los Aprendizajes

- XI. Evaluación de los aprendizajes de las personas jóvenes y adultas
- XII. Presentación y estudio del perfil y función del alfabetizador o alfabetizadora de personas jóvenes y adultas.
- XIII. Continuidad educativa
- XIV. Cierre del taller de capacitación

### OPINIONES DE LOS CAPACITADORES DE ALFABETIZADORES SOBRE LOS CONTENIDOS DE LA CAPACITACIÓN

Los alfabetizadores y capacitadores reconocen de manera generalizada una estructura temática y una intencionalidad que garantiza la orientación del proceso, aunque reconocen que pueden encontrarse unas debilidades en los contenidos de la capacitación.

En sus opiniones, se puede percibir entre otras cosas: los niveles de apropiación del proceso, la identificación de los aspectos relevantes como la planificación, los modelajes, los materiales y las inconsistencias propias de una tarea de esta magnitud.

También se percibe la importancia que ha tenido la reflexión sobre la realidad por la incidencia que tiene en la sensibilización y el compromiso de los alfabetizadores, así como la preocupación por la continuidad educativa.



Es que nosotros tratamos de llevar un proceso. Por ejemplo, el primer día, el bloque, le llamamos PONIENDO LA ZAPATA; ese día es de base teórica, conceptuar a través de lecturas, trabajos grupales, reflexiones, para que comencemos a conceptualizar. Ya luego, el segundo día le comenzamos a llamar PLANIFICANDO EL APRENDIZAJE. Todo lo que logramos de la lectura, de los conocimientos teóricos, de grandes pensadores; entonces comenzamos a planificar, nos apropiamos de la metodología. Y ya el tercer día, entonces APRENDO DE UN GRAN PROYECTO, allí ellos no solo presentan, evidencian todo lo que se ha aprendido durante el proceso, sino también planifican por proyecto, que ha sido uno de los puntos que más les ha llamado la atención, de cómo yo puedo agarrar un contenido, propiamente de la comunidad y lo convierto en un proyecto donde puedo generar un aprendizaje. Pienso que es 1.1”.



El tema de los contenidos más importante que se trabaja el segundo día es la PLANIFICACIÓN, lo que son los PROYECTOS, la planificación tanto de UNIDAD, de TEMA y de ENCUENTRO de aprendizaje.

Para ellos es muy importante porque la mayoría nunca ha planificado, no ha hecho un proyecto. Es un contenido que tiene que tomar mucho tiempo...



Este tema fue recibido de una manera, diríamos un poco... con temor, porque, al no haber ellos elaborado esos proyectos se sentían, decían, cómo voy a hacer esto?...le explicábamos detalladamente, luego íbamos a cada mesa de grupo a ver las inquietudes que tenían, para aclarar cualquier dificultad, apoyarles, y luego entonces, para ver los resultados que tenían esas planificaciones se exponían en modelajes, donde ellos representaban un núcleo de aprendizaje y desarrollaban la planificación que habían realizado”.



Sí. Yo también considero que uno de los contenidos más pertinentes es el de la planificación, porque ayuda a la organización del trabajo que van a realizar en los núcleos. Pero yo como capacitadora considero que hay que profundizar más en ese tema. Hay un vacío. Todavía, por más que le expliquemos y explicamos siempre hay un vacío que lo vemos entonces en los modelajes. O sea, en los modelajes no se corresponden la planificación con lo que están ya llevando a la práctica”.

En el mismo proceso, cuando se está presentando el esquema para planificar, particularmente he visto que deberíamos de ponerlo un poquito más sencillo, ya que los participantes, algunos, pues los que son maestros ya tienen su metodología de planificación, pero los que no son maestros se necesita decirles directamente este es el tema que vamos a trabajar, con una planificación sencilla. Preguntarle ¿cómo lo trabajarías frente a tu grupo, a tu Núcleo de Aprendizaje?, y no complicarnos tanto con el proyecto. O sea, para mi, la planificación está muy, muy compleja, es lo que yo he visto.”



Uno de los contenidos relevantes en el proceso de capacitación, es el tema de los modelajes, que ya lo hablaron. El modelaje, podríamos decir que es mostrar

cómo desarrollarías una clase o encuentro de aprendizaje. Después que planifican una unidad y un tema, entonces ellos, (el grupo de alfabetizadores), desarrollan esa clase en el modelaje. Ese ha sido uno de los temas más relevantes porque ahí, las personas expresan, expresan todo su entusiasmo, todo su deseo. Al no haberse visto nunca dando una clase, pueden desarrollar un espacio donde ellos desarrollan su tema, y ven que el proceso no es tan difícil como habían pensado, como lo notan en el momento en que lo están planificando.

El modelaje de la planificación de diferentes aspectos del proceso, es como una primera práctica”.

También en el proceso nos encontramos con lo que son el uso de herramientas de planificación. ¿Cómo vamos a utilizarlas? Sobre todo, la Guía para Orientar el Aprendizaje, nos da las pautas, paso a paso, de cómo vamos a realizar el proceso, conociendo realmente cuál es el uso y el contenido de estos materiales.

En relación a los contenidos, también, antes que nada, se enfocaron los propósitos, cómo surge el plan, se hicieron lecturas reflexivas, la cantidad de iletrados que existen a nivel nacional, en el país y de manera particular, la cantidad por provincias, donde uno se centraba en la provincia a la que pertenecía específicamente; también hablaba de qué manera repercute el analfabetismo en lo social, en lo económico, en fin. Como un análisis de la situación, de las implicaciones. Un contenido que sirve mucho porque permite que los alfabetizadores se sensibilicen.



Un contenido que coincide es el análisis de la realidad que tenemos como país, que se presenta en el taller y el costo social que se está pagando por tener esa realidad. Creo que eso es importante, porque eso impacta de manera positiva y hace que se interesen.

Y hay otro contenido que se aborda ahí mismo, es el de la continuidad educativa, que es un contenido importantísimo también que se conozca, porque es la base que servirá, es la plataforma del plan, es lo que nos garantiza que el esfuerzo que estamos realizando no va a ser en vano”.



Modelaje de un encuentro de aprendizaje, alfabetizadores en formación, 2013.

Otro contenido relevante, o que es el corazón de este Plan Nacional de Alfabetización, podríamos decir que son las tres herramientas básicas del Plan para alfabetizar, la Guía de Aprendizaje, la Guía para Orientar el Aprendizaje y el Rotafolio. Se les plantea a ellos la necesidad de verificar si hay una correspondencia por unidad, por tema y si esas herramientas son suficientes o son adecuadas para alfabetizar a las personas iletradas. Y la satisfacción que nos llevamos como capacitadores de alfabetizadores, es que son adecuadas y ellos las han valorado, aunque en muchos de los encuentros, en la práctica, han acudido a otras herramientas.

Precisamente, específicamente la negación al no utilizar las pizarras. Ellos están aferrados siempre a utilizar la pizarra. Ellos entienden que si no se grafican las letras para modelarles a los participantes ellos dicen que no hay enseñanza.

Otra cosa que olvidan es la elaboración de materiales con recursos del medio para desarrollar sus contenidos y ayudar a dar las clases”.

La agenda está muy cargada, hay temas que son repetitivos, entonces andamos nadando porque hay que cumplir la agenda al pie de la letra.

Yo creo que si tú tienes la temática, la metodología de fusionar la agenda que se te entrega, pues tú lo haces en un tiempo más riguroso y te dedicas más tiempo a la planificación.

Los capacitadores afirman en las entrevistas que hay muchos temas y que es poco el tiempo, que toca correr mucho. Se podría pensar en la agrupación de temas. (Entrevistas a capacitadores)”.

Varios testimonios y las evaluaciones de los talleres por parte de los alfabetizadores y capacitadores coinciden en la importancia de la planificación y el modelaje. De los modelajes de las diversas planificaciones se puede aprender y ver si realmente se logra alfabetizar con el enfoque y la metodología que propone el Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo.

## **REFLEXIÓN GENERAL SOBRE LOS CONTENIDOS DE LA CAPACITACIÓN**

En el primer bloque se trabaja la fundamentación conceptual del Plan Nacional de Alfabetización, el problema del analfabetismo, las estadísticas y las implicaciones sociales. Se dan a conocer los objetivos del Plan Nacional de Alfabetización y su importancia para el país y para las personas. Se presenta el perfil de los participantes o las personas jóvenes y adultas con las que se va a realizar la alfabetización. Se reflexiona sobre el sentido de la alfabetización, el aprendizaje, el enfoque de derechos, el diálogo de saberes.

En el segundo bloque se hace la retroalimentación de lo trabajado el día anterior, se conocen los materiales educativos, se explica cómo funcionan los grupos de alfabetización, denominados Núcleos de Aprendizaje, se busca que los alfabetizadores aprendan a planificar su trabajo educativo con los participantes y se realiza un modelaje de lo que sería un encuentro de alfabetización y el abordaje de las diferentes unidades.

En el tercer bloque se hace la retroalimentación de lo trabajado el día anterior, se analiza la temática de la evaluación de los aprendizajes en la alfabetización, luego se presenta el perfil de los alfabetizadores y se profundiza sobre su compromiso, motivaciones y la forma de recoger y reflexionar sobre su experiencia. También se aborda el tema de la continuidad educativa y la implementación de un modelo flexible de educación de personas jóvenes y adultas (EDPJA) en la República Dominicana.

Finalmente se realiza el cierre del Taller.



Modelaje de un encuentro de aprendizaje, alfabetizadores en formación, 2013.

Los temas y la estructuración por bloques temáticos posibilitan generar una visión integral de la alfabetización. Es un programa de capacitación estructurado, hay una lógica en la propuesta de los bloques temáticos: desde el análisis de la realidad y de la problemática de la alfabetización, los objetivos del Plan Nacional de Alfabetización, sus fundamentos y conceptos; el conocimiento de las características psicosociales de los participantes, el conocimiento de los materiales educativos con los que se va a realizar la alfabetización; el aprender a utilizarlos, el ensayar la planificación de los encuentros con los participantes, la puesta en práctica con el ejercicio de la modelación, la evaluación de los aprendizajes, el registro, el control y la continuidad del proceso. Tiene una estructura lógica y bien organizada, además cada tema se ha preparado con presentaciones y lecturas. La Guía para la Orientación del Aprendizaje es un material clave para que el y la alfabetizador/a profundice por su cuenta en los temas trabajados en el Taller.

Uno de los temas que consideran de mayor importancia es el de la planificación, pero a la vez algunos encuentran en él la mayor dificultad. Se puede evidenciar por los comentarios de los capacitadores que no hay una cultura de la planificación. A pesar de las dificultades que experimentan en el desarrollo del segundo bloque, se reconoce que este ejercicio ha dejado conciencia sobre el valor que tiene la planificación de todo trabajo educativo.

## 2.4. METODOLOGÍA DE LA CAPACITACIÓN

Tan importante como los contenidos, es la metodología con la que se desarrolla la Capacitación de Alfabetizadores. Es la que concretiza la propuesta que va a repercutir en su desempeño. El Taller de Capacitación ha sido la estrategia básica de capacitación y está diseñado en el Programa de Formación de alfabetizadores.

### OPINIONES DE CAPACITADORES Y ALFABETIZADORES SOBRE LA METODOLOGÍA DE LA CAPACITACIÓN

En los testimonios que se presentan a continuación se resalta, por una parte, cómo la metodología ha propiciado la creatividad, la motivación y el entusiasmo de los alfabetizadores y por otra, se percibe cómo este trabajo no ha estado exento de algunas dificultades.

#### Opiniones Generales



Hay bastante entusiasmo, canciones, dinámicas, esto genera ánimo y dinamismo, dadas las características de los alfabetizadores y la cantidad de horas seguidas, no todo puede ser lecturas.

Uno de los aciertos es la metodología misma de la educación de jóvenes y adultos y que se recalca a ellos. No solamente en teoría, sino, pretende ser la práctica metodológica durante el taller, es precisamente una práctica democrática donde hay participación y se enfatiza el asunto de los saberes previos. Pero es precisamente la debilidad que más se nota cuando se hacen sus modelajes.



Nuevos alfabetizadores en talleres.

Yo creo que un acierto en cuanto a la metodología es que se trabaja cada una de las partes en los materiales de alfabetización. A pesar de que el primer encuentro fue muy rápido, pero se hizo el intento de que se trabajaran y que los alfabetizadores lo conocieran, pudieran trabajarlos. Con la limitación de los materiales, que había, pero ellos lo pudieron trabajar”.

## **Creatividad en la capacitación**

Además de la agenda o programa de capacitación, de los materiales, de las actividades propuestas, se ha expresado mucha creatividad, porque fuera de lo planeado se tuvieron que implementar otras estrategias.



En la metodología de la capacitación no estaba que había que llevarles motivación, que había que hacerle dinámicas para mantener el Núcleo. En el proceso de capacitación en esos tres días es importante mantener un grupo animado, tuvimos que ser muy creativos, mucha creatividad, ponerles canciones, tuvimos que aprender a cantar a bailar a brincar, para poder mantener motivados.

Otra de las innovaciones que hemos ido implementando, al mismo tiempo que vamos acompañando a los grupos y con ellos, es por ejemplo, consideramos que el tema de la planificación, como que de repente llega, sale en el bloque y entra directamente, entonces, implementar algunas dinámicas, pero no dinámicas recreativas, sino, que entren al tema, para que luego no aterrizar de golpe. Hay otro detalle y es que a ellos se les pide, hay un cuaderno como el que usted tiene ahí, que se supone que ellos deben llevar un diario de encuentro. Pero se les pide que lo hagan y se les muestra que van a recibir ese material, pero durante todo el taller, no se les da ninguna práctica, ninguna actividad en la cual ellos lo usen, entonces les hemos pedido a algunos voluntarios por grupo, que durante el encuentro, le damos unas hojas o un cuaderno, en el caso que aparezca, para que ellos lleven el registro del taller como tal, y luego lo compartan. Entonces, eso le sirve de práctica, para luego ellos hacerlo en su diario.

Un aspecto positivo en relación a la metodología, en mi caso, fue iniciar con el diálogo, escucharlos, cuando les tocó el modelaje, grabarlos y después que todos presentaron su modelaje, que vieran sus grabaciones y que fueran

autocríticos, en qué fallaron y en qué no. Entonces en un segundo, ya, corregían eso que al principio hicieron. Un aspecto importante también, que se ha visto en los talleres, es la creatividad de los participantes, donde se escriben canciones, se escriben décimas en relación al plan, incluso con relación al tema con el que van a trabajar”.

## El diálogo como propuesta pedagógica



Una dificultad, en un primer momento, fue la adquisición de la metodología que iban a utilizar, que era partiendo de un diálogo, o sea, esa interacción de no sentirme que soy yo el que estoy enseñando, sino más bien estamos creando un espacio de aprendizaje a través de un tema de interés, que no es lo que diga el facilitador que está aquí, sino que la experiencia con la que el adulto cuenta y esa vinculación entonces entre el rotafolio que incitaba el diálogo. Eso produjo también un aprendizaje en ellos mismos.

No recogen los saberes previos y yo creo que como consecuencia, está la negación al rotafolio que precisamente es el instrumento que me sirve para recoger los saberes previos. Pero hay otro detalle, dentro de la misma capacitación, por ejemplo, hay un tema donde no se recogieron los saberes previos, y es donde se trabaja el perfil de los participantes, que es donde las personas que están ahí deberían llover en ideas, cuál es el perfil de sus vecinos, que son los que ellos van a alfabetizar. Y pienso que pudiera ser mucho más rica la experiencia si también se integra eso metodológicamente aplicando eso a la participación”.

## Tensiones entre enfoques de alfabetización



Yo tengo un conflicto de conocimiento tremendo, porque en el trabajo, ¿qué es alfabetización realmente? No es el dominio de las letras y los fonemas, ¿verdad? Combinados, para que finalmente puedan tener una lectura fluida. La metodología en la que yo abordo los métodos de alfabetización, qué es lo que se enseña en la capacitación es extremadamente hermosa, porque lo lleva desde los diferentes métodos y en el libro aparecen cuando aparece ma me mi mo mu; ¿qué es? - método silábico. Cuando aparece la letra, ¿qué es? - fonema. Cuando aparece el nombre, ¿qué es? -palabra generadora. Pero, al final el método está”.



Práctica de diálogo en grupo.



Entonces hay una falla en que yo enseño a todos mis alfabetizadores como yo abordo esa realidad, pero no le doy elementos claros de que la alfabetización tiene diferentes métodos y la manera de abordar es lo que va a enriquecer, porque yo lo voy a abordar desde la experiencia del otro. Pero al final, yo tengo que aterrizar y concluir en que como alfabetizador, yo tenga más dominio y destrezas para desarrollar el conocimiento en ellos. Si yo como alfabetizador veo que mis resultados en el método fónico son rápidos y relevantes, yo voy a abordar con esa metodología que me están enseñando, pero al final yo tengo que caer en uno de los métodos que estamos satanizando. Vamos entonces a esos alfabetizadores a darle la esencia desde la profesionalidad, de que los métodos para aprender lectura-escritura están basados en cosas con nombre y apellido y que seleccione y que lo utilice con toda esa hermosa metodología que es lo que va a enriquecer y mantener el adulto ahí, cerca. Lo va a mantener cautivo a todo lo que él va a sumar a partir de la lectura. Entonces, ojo. Yo veo eso mucho, estamos satanizando algo que es lo que estamos haciendo. Hay que enseñarle cuáles son los métodos, pero no centrarnos, sino, en esa metodología que se aborda y que se nos está enseñando”.



Actividad de animación y motivación en talleres de capacitación.

## ANÁLISIS DE LA METODOLOGÍA DE LOS TALLERES DE CAPACITACIÓN

El análisis de la metodología de capacitación muestra que la práctica es coherente con el programa; en muchos aspectos es superado por la creatividad de los capacitadores y de los participantes. En algunas ocasiones se han presentado inconvenientes: como por ejemplo cuando hay muchas personas para la capacitación, entonces hay una demora para organizar los grupos (máximo 35 personas por grupo), esto es cuando se realizan varios talleres simultáneamente. Los talleres se llevan preparados para hacer presentaciones con tecnología pero en algunos sitios no hay luz, y gracias a la buena preparación de los capacitadores esto se logra resolver con las explicaciones y otras actividades. Otro inconveniente que se señala tiene relación con que las personas que llegan para ser capacitadas como alfabetizadores a veces no llenan los perfiles requeridos.

Los formadores o capacitadores han sido creativos para hacer de la capacitación una actividad motivante, dinámica; se genera mucho entusiasmo. Esto es importante porque desde el taller se ha creado una gran motivación por el trabajo de la alfabetización. Se constata que el modelaje, no logra transformar las creencias profundas que hay sobre la alfabetización y sobre cómo se debe generar el aprendizaje de la lectura y la escritura y más allá.

El modelaje o práctica de un encuentro de Núcleo de Aprendizaje, se constituye en un elemento relevante en la capacitación de los alfabetizadores puesto que aquí se realiza el esfuerzo de poner en práctica la propuesta pedagógica de la alfabetización: en el modelaje se propone relacionar la planificación con la práctica, es una forma de articulación teórico-práctica. Pero además como a este modelaje se le realiza un análisis, es un espacio de reflexión sobre la práctica, así se puede convertir en una herramienta para que el alfabetizador/a aprenda a reflexionar sobre su práctica, lo que se constituye en un elemento clave de la formación continua del/a alfabetizador/a.

**Uno de los propósitos de la capacitación es poder observar y ejercitar la escritura y la lectura de los alfabetizadores, pero esto no se logra en tiempo tan escaso.**

Otro elemento muy importante en la metodología ha sido el trabajo en grupo, porque mejora la participación y facilita la producción colectiva. A pesar de que al principio se han presentado algunas dificultades, la capacitación de alfabetizadores constituye uno de los pilares más importantes del Plan Nacional de Alfabetización que ha contribuido a garantizar la motivación y el deseo de participar en este proyecto nacional.



Estudio y análisis de los materiales educativos.

## 2.5. BALANCE GENERAL DE LA CAPACITACIÓN

Los testimonios y expresiones de los capacitadores y alfabetizadores reconocen importantes logros, pero también algunas dificultades a las cuales nos referiremos a continuación:

### LOGROS

Entre los logros se contemplan:

- Contar con un plan estructurado.
- Haber llegado a un gran número de alfabetizadores quienes han mostrado su disposición y entusiasmo para capacitar.
- La formación de equipos provinciales y municipales.
- El empoderamiento de los participantes.
- El haber podido llegar a poblaciones con necesidades educativas especiales.
- Estar iniciando la versión radial de la Guía de Alfabetización en alianza con las Escuelas Radiofónicas Santa María.

#### ■ En la estructuración de un plan de capacitación



Hay una estructura de la capacitación, equipos técnicos formados que han podido hacer la capacitación con calidad. Se tiene una propuesta seria para la capacitación de alfabetizadores, no es sólo instrumental, hay reflexión. Aunque hay problemas en la comprensión de las lecturas que se trabajan en el Taller”.

#### ■ La capacitación en poco tiempo de una gran cantidad de alfabetizadores



Hay muchos logros en la capacitación, por el tiempo que se tenía, por la cantidad de alfabetizadores que se han logrado capacitar”. (Taller Enero de 2014).

#### ■ La disponibilidad y entusiasmo de capacitadores y alfabetizadores



Positivo es la voluntad, el entusiasmo que muestran las personas para integrarse como alfabetizadores. La entrega. Buscaban la disponibilidad, porque el plan le ofrecía que no era excluyente, podían todos, entonces, eso permitió también que todo el mundo se incentivara”.



Empoderamiento de participantes.

### ■ La formación de los equipos provinciales y municipales de capacitación

La capacitación se organiza por provincia, ha implicado la formación de equipos provinciales y municipales, esto es importante porque amplía la opción y los niveles de apropiación de instancias gubernamentales que garantizan un mayor respaldo y apoyo al trabajo de alfabetización.



Una fortaleza de la capacitación ha sido la conformación de equipos regionales-provinciales- municipales de capacitadores. Han sido seleccionados, previa valoración de sus experiencias y formación; se realizan reuniones periódicas con los integrantes, se socializa y analiza el contenido de los contenidos de la capacitación. En el desarrollo de cada Taller los equipos se reúnen sistemáticamente para evaluar su desempeño frente a cada Taller e identificar necesidades de mejora”.

## ■ El empoderamiento de los alfabetizadores

La capacitación, ha generado entusiasmo y ha desarrollado capacidades y la apropiación de la propuesta de alfabetización en jóvenes que inicialmente no estaban interesados.



Pudiéramos hablar también del empoderamiento que han tenido los participantes de la metodología a trabajar, porque personas, muchachos que apenas salen de los liceos, que son bachilleres, se han empoderado de esta metodología de trabajo, o sea, hemos podido ver sus resultados en los Núcleos de Aprendizaje.

## ■ Capacitación para atender personas con necesidades educativas especiales

En el marco del Plan, se ha trabajado la inclusión de personas con necesidades especiales, en particular para personas con discapacidad auditiva y visual. En ese orden la Guía para el Aprendizaje ha sido traducida a Sistema Braille y a lenguaje de señas. La capacitación se ha dado a capacitadores que trabajan en centros especializados en coordinación con la Dirección de Educación Especial del MINERD, estos a su vez hacen las adecuaciones necesarias para capacitar personas especializadas. En el equipo Técnico del Plan también se han tomado decisiones de carácter técnico para el desarrollo de la alfabetización con discapacidad. Hay personas con determinadas discapacidades que participan en los Núcleos de Alfabetización con los demás participantes.



Uno de los videos del programa narra la experiencia de una mamá que aprende la metodología y decide alfabetizar a su dos hijos sordos.

Me gustó que hubiera Guías del Aprendizaje para ciegos.

En la capacitación aprendí y me dieron ideas para trabajar con sordos”.

## DIFICULTADES

Entre las dificultades que se han presentado estarían las dificultades en el nivel de lectura y escritura de los alfabetizadores, las dificultades en la logística, el tiempo de tres días para los temas que se están tratando, el no poder cumplir con los requisitos del perfil y la falta de profundización en la reflexión sobre la práctica.

## ■ En la lectura y escritura de los alfabetizadores



Una dificultad que presentaron algunos de los alfabetizadores, específicamente, es que en estos procesos se dé un ambiente letrado y algunos de ellos tenían el interés de alfabetizar, habían participado con algunas instituciones de trabajos sociales, pero a la hora de alfabetizar se necesitan también otras competencias como una buena lectura, una buena escritura y muchos de ellos tenían debilidades en la escritura (ortografía), entonces, para un ambiente letrado le daba cierta dificultad. Creo que esa fue una de las debilidades más trascendentales que encontré”.

## ■ Logísticas, en la organización de las capacitaciones



Con relación a la primera formación, hubo algunas dificultades, además del tiempo, fue la falta de los insumos, de las guías para cada participante, de los rotafolios, trabajamos con copias, porque aún estaban en proceso de impresión.

Sobre todo en la primera capacitación (enero 2013), teníamos demasiadas personas que iban a alfabetizar, había muchas interrupciones porque el espacio estaba habitado, si era una escuela, había niños, se estaba impartiendo docencia, el espacio no era suficiente.

Entonces con la cantidad de personas que se estaba capacitando, no teníamos la tecnología necesaria para proyectar ciertos materiales y recursos; entonces, en tiempo y los ruidos y eso y poco tiempo para hacerlo, algo que era en tres días tuvimos que hacerlo en dos y la metodología se vio afectada. Pero en las demás capacitaciones, todas esas cosas han sido superadas”.

## ■ Poco tiempo para desarrollar bien los temas



La metodología fue excelente, yo entiendo, pero, el único elemento fue el tiempo, tanta riqueza en la metodología se dañó cuando se redujo a un tiempo relativamente corto ese proceso. Si hubiera habido una interrupción quizás de una semana y luego una continuidad o más tiempo, entonces los alfabetizadores hubieran asumido, de manera más auténtica todo lo que se trató de enseñar”.

## ■ Sobre el perfil de los alfabetizadores

Un capacitador se expresa de la siguiente manera:



Una de las problemáticas que particularmente yo veo en el proceso es el hecho de tener allí personas que no tienen el perfil necesario para ser alfabetizador o alfabetizadora. Pero que lamentablemente cuando quieren ir al taller, ya hacen 2, 3 o 4 semanas de que ya han firmado un contrato, es decir, ya han firmado su carta compromiso y ya sin importar el reporte que nosotros como capacitadores hagamos de que esas personas no reúnen el perfil necesario, o sea, como quiera esas personas van a hacer el trabajo.

Son asuntos ya políticos, son personas, dicho sea de paso, entiendo que se ha quitado cierto poder o no sé, a la parte que ver con el Ministerio, a la Dirección de Adultos y se le ha dado mayor poder, mayor incidencia, entiéndase a los políticos, a los ayuntamientos y demás, a los coordinadores municipales y provinciales, y entonces son ellos que introducen ahí esas personas. Yo en el último taller de capacitación que participé, me sentí incluso engañado. Yo dije: me están engañando”.

## ■ Reflexión sobre la práctica



Creo que la formación, tiene un vacío, yo siento que tiene un vacío y es en la profundización y nivel de reflexión de los temas abordados, pero por parte de los que están capacitando o formando. Creo que falta un poquito más de profundidad en el análisis de esos temas de la formación. Porque no basta que ellos analicen un texto y lo expongan. El capacitador debe profundizar y aterrizar como decimos, ponerlos a contextualizar el tema, por ejemplo, hay que trabajar el diálogo, hay que contextualizarlo, no dejarlo con lo que dice el texto, sino contextualizadlo a nivel del contexto con el que se está trabajando”.

## ■ En cuanto al uso de materiales del medio (del entorno)



Unos vacíos, pero que hemos ido superando son las prácticas que llamamos modelajes, no propiciábamos la búsqueda de materiales, entonces nosotros estamos propiciando eso, que traigan recursos del medio para preparar los modelajes. Otra cosa también en algunos casos, no todos, capacitadores tienen dominio de los temas, en algunos casos”.

## ■ Con la sola capacitación no se producen cambios automáticos

Todas las personas hemos adquirido unas creencias sobre el mundo y sobre cada aspecto de la realidad, y con estas creencias realizamos nuestras prácticas educativas, en este caso las personas que participan en la capacitación para desempeñarse como alfabetizadoras tienen unas ideas, (aunque no las hayan pensado mucho), acerca de ¿qué es la alfabetización?, ¿para qué sirve y cómo debe realizarse? En un taller de capacitación no se alcanzan a producir transformaciones en estas creencias que influyen en las prácticas de alfabetización.



Todavía, por más que le expliquemos y explicamos siempre hay un vacío que lo vemos entonces en los modelajes.

Otra dificultad es el concientizarlos para dejar atrás, para divorciarse por decirlo así, del método tradicional, del método que, los que ya eran o son maestros utilizaban siempre y utilizan. Es dejar la escuela convencional y convencerse de que el método a utilizar es el método sociocultural, y que los materiales exclusivos que iban a utilizar era lo que se les presentaban, la Guía, el rotafolio y todo lo demás.

Algo que hemos encontrado, es que por más que nosotros enfatizamos que no vamos a enseñar ma me mi mo mu, ni la le li lo lu, ni a e i o u, eso siempre sale en los modelajes. Por más que enfatizamos en eso, cuando van a hacer la clase modelo, ahí están los carteles con la le li lo luma me mi mo mu y la lectura en saltos también; Ma- rí -a, o-sa. Eso sale por más que enfatizamos. Que no hay forma”.



## LA CAPACITACIÓN CONTINUA

La capacitación inicial ha sido bien valorada, sin embargo siempre será insuficiente porque es en la práctica donde se presentan las situaciones problemáticas a las que hay que dar respuesta y es en ella donde se va construyendo el sentido del que hacer. De ahí la necesidad de la reflexión permanente sobre la práctica, no sólo para enfrentar los problemas de aprendizaje que se puedan presentar, sino también para fortalecer las motivaciones y compromisos.



En algunas regionales se ha dado seguimiento a los Núcleos de Aprendizaje, ir y visitar los núcleos, ver cómo están aplicando la metodología, cómo están trabajando los materiales, pero no todos los casos se ha hecho, solo en algunas Regionales. Hay algunos lugares donde hemos ido a acompañar, pero vemos que esa Regional o en ese Distrito no anda muy bien el asunto de capacitación, entonces un equipo de reúne, ayuda a ese equipo a organizar esa capacitación. Ya en una segunda o tercera capacitación las cosas están encarriladas, vemos que está todo en su lugar y que puede mejorarse a través del seguimiento que se le ha dado”.



En el caso de la Fundación de desarrollo de Azua, San Juan y Elías Piña, FUNDASEC, afirman: nosotros hacemos capacitación continua mensualmente, o sea, no solamente la capacitación inicial. Se hace capacitación mensual donde se da el seguimiento a la formación.

En el caso específico de Samaná, sí se les dio el seguimiento a los núcleos y en los seguimientos se incluía las reorientaciones sobre el uso de los materiales. En nuestro caso, como tenemos a cada animador que le hemos asignado una cantidad de núcleos, lo que hacemos es que todos los miércoles nos reunimos con los animadores. Ahí vemos las dificultades que tienen los núcleos, entonces convocamos por cada animador esos equipos de alfabetizadores, entonces, ahí escuchamos las informaciones y las necesidades que tienen los animadores de los núcleos y les ayudamos a corregir.

Otro aspecto a destacar, lo que es la Regional 14, que abarca la provincia de Samaná y de Nagua es, que a esos alfabetizadores que recibieron la capacitación acelerada 2 y 3 de enero se les hizo la invitación a otro taller y muchos de ellos acudieron, que les sirvió como un reforzamiento o capacitación continua.

También se hizo en otras regionales como la 06, de La Vega, la 16 de Juan Sánchez Ramírez; 02 de San Juan de la Maguana, entre otras”.

## **REFLEXIONES FINALES SOBRE LA CAPACITACIÓN**

En síntesis, a lo largo del recorrido por el tema de la capacitación se podrían resaltar los siguientes aspectos:

La capacitación ha sido un elemento constitutivo del Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo, fue diseñada, preparada y en gran parte realizada de manera coherente con los objetivos propuestos.

Los capacitadores fueron seleccionados y capacitados como grupo generador de una dinámica capaz de motivar y entregar elementos tanto conceptuales como metodológicos para la realización de esta tarea de carácter nacional. Sin embargo, siempre será necesario fortalecer la formación de los capacitadores y la capacitación de los alfabetizadores como garantía de la calidad del trabajo de alfabetización.

**Los talleres han sido el espacio del encuentro en lo cognitivo y en lo afectivo. Espacios de creatividad que han dejado en los que han participado el interés y el entusiasmo en la realización de su trabajo educativo. Es la agrupación de una serie de personas que buscan ayudar a sus comunidades, en donde reflexionan sobre la alfabetización, el aprendizaje de la lectura y la escritura y la importancia de esta en la vida nacional.**

Los talleres de capacitación de alfabetizadores y alfabetizadoras se han constituido en una modalidad de aprendizaje para la formación de educadores o de posibles futuros educadores; se fundamentan en la reflexión, en el diálogo y el aprendizaje colectivo.

Es muy probable y deseable que dado el grupo tan grande de personas capacitadas como alfabetizadores, que esta capacitación tenga un impacto en todo el sistema educativo del país.

La capacitación ha permitido evidenciar las deficiencias del sistema educativo formal: alfabetizadores y alfabetizadoras de diferentes niveles educativos: bachilleres, universitarios, profesionales, evidencian serias debilidades en la lectura y escritura. Ha posibilitado también demostrar que no es suficiente tener la voluntad de enseñar, que se requieren habilidades y elementos conceptuales; de igual forma ha hecho visible las potencialidades de la misma capacitación.

La capacitación, así como las personas encargadas de realizarla han sido valoradas por los alfabetizadores, quienes reconocen la calidad, el compromiso y los elementos que aportan para el proceso de alfabetización.

La capacitación de los alfabetizadores en el Plan de Alfabetización Quisqueya aprende Contigo, en la República Dominicana, ha generado una capacidad instalada, ha inspirado el despertar de una reflexión como país acerca de muchas temáticas e interrogantes sobre la educación:

- ¿Cuál es la importancia social y cultural de la lectura y escritura?
- ¿Cómo desarrollar gusto por la lectura y escritura?
- ¿Cuál es el valor de contar con educadores que lean y escriban y que tengan prácticas que les permita mejorar permanentemente en este campo?
- ¿Cómo garantizar un enfoque de derechos en la educación?
- ¿Cómo desarrollar la continuidad educativa de miles de personas que necesitan fortalecer sus procesos educativos?
- ¿Qué reflexiones pedagógicas debemos profundizar para mejorar en el campo de la lectura y escritura?
- ¿Cómo articular los procesos de alfabetización y de educación con la formación de una ciudadanía activa, participativa y con los procesos de desarrollo del país?



## Capítulo III

# LA EXPERIENCIA DE ALFABETIZADORAS Y ALFABETIZADORES

Lola Cendales G.

**Los alfabetizadores y alfabetizadoras son personas que de manera voluntaria atienden la convocatoria, asumen y realizan directamente la tarea de alfabetizar. Ellos y ellas se insertan en un proceso educativo complejo con más dudas que certezas, pero animados por el entusiasmo que despierta sumarse a un gran propósito nacional; y así entre emociones, conocimientos y convicciones se han ido transformando y al hacerlo también han ido transformando la cultura y la historia de un pueblo.**

Alfabetizar a otras personas genera por una parte, la posibilidad de salir de sí para encontrarse con una realidad, que aun viviéndola o teniéndola cercana en muchas ocasiones, es desconocida; y por otra, encontrarse consigo mismo; reconocerse en sus propias limitaciones y posibilidades. En la alfabetización se ponen en juego conocimientos y reconocimientos, imaginarios y significados, historias personales y locales que forman parte de la historia nacional. De esta forma el hecho de alfabetizar va adquiriendo sentido y va despertando el interés, el compromiso y la imaginación.

En el presente capítulo se pretende reivindicar la experiencia de los alfabetizadores y alfabetizadoras que han participado en el Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo; hacer visible aquello que ha impregnado sus vidas y que va más allá de la actividad y la acción misma de alfabetizar. Ellos y ellas hoy de manera natural y en diferentes espacios cuentan lo que les pasó, lo que están haciendo o están sintiendo y así otros se han hecho partícipes de sus historias; porque la experiencia como la vida, es narrada y el relato es el lenguaje que le es propio.

**Los alfabetizadores y alfabetizadoras participan en talleres de capacitación que resultan ser importantes para el trabajo que realizan, pero insuficientes porque lo que realmente forma y es fuente de aprendizajes es el análisis y la reflexión personal y colectiva sobre la práctica; es en esa reflexión que la experiencia adquiere sentido en relación con la vida personal y social.**

Se dice que la experiencia es personal, es contextualizada, está impregnada de subjetividad, es provisional aunque su huella perdure. Y así ha sido el caso que nos ocupa (la experiencia de alfabetizadores-alfabetizadoras); sin embargo, **en el caso del Plan Nacional, la experiencia también ha sido colectiva; muchos grupos, comunidades, organizaciones e instituciones la han hecho propia, con sus posibilidades y dificultades, han disfrutado sus logros y han padecido sus inconsistencias.**

**Todo lo anterior hace que sea difícil, por no decir imposible pretender atrapar la vivencia en un texto por extenso que él sea. Por esto hay que precisar que la experiencia de las personas que alfabetizan va mucho más allá de lo que en este texto se pueda decir sobre ella.**

A continuación se trabajarán los aspectos que se consideran de mayor relevancia en la experiencia de los alfabetizadores y alfabetizadoras: el perfil de los mismos, las motivaciones, la alfabetización como una tarea político-pedagógica, las mayores satisfacciones y las conclusiones generales.



Alfabetizadora ofrece explicaciones

### **3.1 PERFIL DE ALFABETIZADORES**

El Plan Nacional de Alfabetización plantea un perfil para garantizar unas condiciones personales y profesionales adecuadas para el proceso de alfabetización con personas adultas. El perfil contempla un nivel de educación, habilidades específicas para facilitar el aprendizaje de la lectura y escritura, compromiso y deseo de participar. Se plantean dos perfiles, uno de entrada y otro que se espera haber ganado con el taller de capacitación.



Núcleo de aprendizaje en Villa Marina, Santo Domingo Norte.

A continuación se expone el perfil esperado de la persona que participa como alfabetizador y alfabetizadora en el Plan Nacional de Alfabetización:

#### **A. Perfil de entrada al proceso de capacitación de alfabetizadores:**

1. Tiene el Nivel Medio de Educación, como mínimo.
2. Evidencia que lee y escribe adecuadamente.
3. Expresa interés, disposición y compromiso para prestar servicio como alfabetizadora o alfabetizador voluntario por un período mínimo de seis (6) meses.
4. Tiene facilidad para integrar personas jóvenes y adultas y conformar Núcleos de Aprendizaje.
5. Asume el compromiso de participar en los procesos de capacitación inicial y continua.
6. Asume el Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo como una oportunidad para contribuir con la superación de la situación de analfabetismo existente en el país.
7. Asume las pautas definidas para el proceso de alfabetización.

**B. Perfil esperado para integrarse al proceso de alfabetización.** Durante el proceso de formación el alfabetizador o alfabetizadora muestra los siguientes rasgos y competencias:

1. Conoce su comunidad y muestra interés de trabajar por su desarrollo.
2. Asume y aplica las orientaciones metodológicas del Plan Nacional de la Alfabetización.
3. Sigue las pautas de la Guía para el facilitador o alfabetizadora.
4. Conoce los materiales de alfabetización proporcionados por el Plan Nacional de Alfabetización.

5. Tiene una actitud favorable hacia la promoción de la lectura.
6. Se expresa con fluidez de manera escrita.
7. Promueve los diferentes componentes del Plan, destacando la continuidad en la Educación Básica Flexible y la Formación Técnica Laboral.
8. Muestra disposición para animar un proceso de aprendizaje entre personas jóvenes y adultas.
9. Es puntual por consideración a las personas jóvenes y adultas y por respeto a su tiempo.
10. Toma en cuenta las experiencias y saberes previos de los y las participantes.
11. Propicia la participación e integración del grupo que integra el Núcleo de Aprendizaje.
12. Transmite actitud positiva en su relación con el grupo.
13. Tiene una actitud abierta a las diferencias y frente a las opiniones de los demás.
14. Promueve la formación de valores ciudadanos desde el programa.
15. Promueve el trabajo en equipo.
16. Establece y promueve relaciones interpersonales armoniosas.
17. Promueve la armonía y la no violencia para la solución de los conflictos.
18. Crea ambiente de confianza para que los participantes se expresen con naturalidad y libertad.

El perfil es el ideal, pero en la práctica se puede cumplir con algunas condiciones, difícilmente con todas, lo importante es que las personas se aproximen lo más posible al perfil deseado. Por otra parte hay elementos del contexto que pueden incidir en la selección de las personas, la velocidad del proceso, las limitaciones locales, las dificultades para evaluar algunas condiciones, los incentivos, la voluntad de participar y la política local.

**En cuanto al perfil esperado después de la jornada de capacitación se puede decir que los talleres no logran cambios inmediatos, pero sí generan entusiasmo y una disposición a cambiar de actitudes frente a las personas y a los aprendizajes.**



## 3.2. LAS MOTIVACIONES DE LOS ALFABETIZADORES

Las motivaciones son como el motor, como el corazón que impulsa y mantiene vivo el interés. Los alfabetizadores se vinculan al Plan Nacional por diversos motivos que les han permitido persuadir a las personas para que se integren y permanezcan en el Núcleo de Aprendizaje, transmitir la importancia y el sentido de aprender a leer y escribir; permanecer y mantener el entusiasmo a pesar de las dificultades propias de una tarea de tal magnitud. Sin embargo, las motivaciones no son estáticas, ellas cambian en la medida que el trabajo se acompañe de la reflexión, del estudio, del conocimiento la realidad, de las causas y consecuencias del analfabetismo, del papel de la educación en el desarrollo del país y de los objetivos de la alfabetización.

Los estímulos son importantes en la motivación. En este sentido el Plan Nacional de Alfabetización, contempla que si bien es un trabajo voluntario, otorga a los alfabetizadores y alfabetizadoras un estipendio (un estímulo económico), que ha sido importante por cuanto para algunas personas es la primera vez que reciben un aporte del Estado o un reconocimiento económico por su trabajo; reconocimiento que siendo importante no constituye el motivo suficiente para permanecer y continuar: “Yo continuaría así no me pagaran...”, expresa una alfabetizadora.

Han sido factores como el reconocimiento social, la capacitación, la posibilidad de encontrarse con otros y otras en una tarea de carácter nacional, el poder aportar y sentirse enriquecidos con el trabajo, los que dan sentido y mantienen la motivación de los alfabetizadores.

Los medios de comunicación constituyen un apoyo sustantivo para la difusión y motivación de los alfabetizadores; en el caso del Plan Nacional de Alfabetización han sido valiosos por cuanto los mensajes en televisión y radio han sido percibidos y reconocidos por la población como algo que corresponde a lo que se está haciendo y que es de interés nacional; se siente como algo ligado a la vida. Sin embargo, aunque se reconocen como bien elaborados y cautivadores, las motivaciones fundamentales de alfabetizadores y alfabetizadoras están ligadas a las razones y los motivos que las personas tienen para integrarse y permanecer en un determinado proyecto.

Para esta sistematización se dispuso de 472 respuestas que fueron recogidas en los talleres de capacitación por los equipos responsables, de las cuales se seleccionaron 100 respuestas, que representaran las diferentes provincias del país, las cuales fueron categorizadas, analizadas y contrastadas con otras de las que no fueron seleccionadas.

A continuación se presenta una muestra de **las motivaciones** por las cuales las personas decidieron vincularse y permanecer como alfabetizadoras y alfabetizadores en el Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo:

## MOTIVACIONES DE TIPO POLÍTICO

<b>Para contribuir al desarrollo del país</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• “Yo me motivé porque mediante la alfabetización puedo ayudar al desarrollo de mi país”.</li><li>• “Mi principal motivación es tener un país mejor. Como buena dominicana yo quiero que estemos en los primeros lugares en educación”.</li><li>• “Me motiva el futuro de mi país; en el cual tenemos que formar el presente de las personas para que tengan el deseo de superarse”.</li><li>• “Con el anuncio de Quisqueya me sentí comprometido a contribuir con la reducción del analfabetismo, porque esto tiene relación con la parte productiva y porque a más educación, más libertad”.</li></ul>
<b>Por la posibilidad de inclusión social</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• “Para que haya menos personas iletradas y puedan incluirse en nuestra sociedad como personas que son y que a la vez se sientan importantes”.</li><li>• “Porque quiero que la alfabetización llegue a cada rincón de este país. Quiero servirle a mi pueblo; ese es uno de mis sueños”.</li><li>• “El motivo de ser alfabetizadora es tener un mejor país y que las personas mediante este programa tengan más oportunidades y tengan una mejor vida en la sociedad”.</li></ul>
<b>Porque la educación es un derecho ligado a la ciudadanía</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• “A mí me parece que con la alfabetización yo puedo contribuir a formar mejores ciudadanos”.</li><li>• “Porque en mi país no deben haber analfabetos; porque todos tenemos derecho a tener una educación digna y esas personas se la merecen”.</li><li>• “Por la cantidad de personas que en mi país todavía firman con una cruz”.</li><li>• “Para que con la alfabetización se acabe el maltrato social, conozcan los derechos que les corresponden”.</li><li>• “Me vinculé porque la alfabetización puede servir para que las personas conozcan sus derechos y sus valores; porque para formar ciudadanos hay que dar una alfabetización ciudadana”.</li></ul>

## MOTIVACIONES DE CARÁCTER SOCIAL, COMUNITARIO Y RELIGIOSO

<p><b>Ayudar a familiares y vecinos</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “Yo quiero ayudar a las personas de mi sector para que puedan ayudar a sus hijos a hacer sus tareas, ya que quiero ver a mi comunidad realizada y avanzada como otras”.</li> <li>• “Para ayudar a mi comunidad porque aquí hay muchas personas que no saben leer ni escribir y a mi familia que algunos no saben o se quedaron en un curso bajito”.</li> <li>• “Quiero que mis vecinos se superen y sepan que para estudiar no hay edad, sólo es decidirse”.</li> <li>• “El motivo principal fue que algunos de mis vecinos me decían que les enseñara a escribir aunque sea su nombre”.</li> </ul>
<p><b>El analfabetismo y la problemática social</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “El motivo es que principalmente en la zona oriental de los sectores que he visitado, he visto muchos jóvenes entre 10 y 16 años que no han asistido nunca a la escuela”.</li> <li>• “Por motivo de ver a los jóvenes y adultos que están sumergidos en las drogas, adolescentes embarazadas, que no están declarados ni alfabetizados ...</li> </ul>
<p><b>La preocupación de líderes comunitarios</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “Me preocupa porque soy miembro de la Junta de Vecinos y la mayoría de las personas asociadas no saben leer ni escribir su nombre en la hoja de la asociación y me interesé por ello”.</li> <li>• “Me he motivado porque hay una tasa alta de analfabetismo en las comunidades y porque siempre he sido un promotor, un animador de la comunidad; y me preocupo porque ellos estudien y puedan cambiar su modo de vida de exclusión”.</li> </ul>
<p><b>Por motivos religiosos</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “Yo me vinculé porque trabajo en una escuela bíblica y sé que es muy importante aprender a leer y escribir. Yo me siento feliz haciéndolo”.</li> <li>• “Es la oportunidad de dar por gracia, lo que por gracia recibimos de parte de Dios”.</li> <li>• “Mi motivación es poder enseñar a otras personas y pedirle al Señor para que abran su mente para que aprendan con rapidez y sean personas de bien. Y para que todos mis hermanos puedan leer la Palabra de Dios”.</li> <li>• “Mi principal motivación ha sido ver el sueño realizado de aquellas personas que por una u otra razón no pudieron aprender y que ahora Dios y ustedes (Quisqueya) junto con nuestra ayuda podamos hacerlo realidad”.</li> </ul>

## MOTIVACIONES PROFESIONALES Y PERSONALES

<b>Son maestros y maestras o estudian educación</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• “Soy profesor y quiero ser solidario porque la educación es base del progreso”.</li><li>• “Tengo 17 años enseñando, tengo dificultades de salud, pero me vinculo siempre porque me gusta trabajar con las personas y siento que a través de este Plan yo puedo seguir ayudando”.</li><li>• “Yo fui maestra y tengo una hija maestra, y participé en un programa de alfabetización. Por esto y porque quiero contribuir con la experiencia que tengo, me vinculé”.</li><li>• “Estudio educación, y alfabetizar me permite aprender más sobre educación y la importancia que tiene saber leer y escribir”.</li><li>• “Soy estudiante de educación y esta experiencia me permite ayudar a mi comunidad y me facilita poder crecer como futura profesional”.</li><li>• “Por pertenecer a la carrera de educación, mi mayor motivación es poner en práctica la formación académica que tengo en el área”.</li><li>• “Estudio educación y quiero capacitarme para un mayor desenvolvimiento. Así tengo más experiencia para cuando tenga un nombramiento.</li></ul>
<b>Motivaciones humanitarias y por satisfacción personal</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• “Mi motivación es ayudar a las personas, que quieren aprender a leer y escribir, sin importar su condición, para que se despierte el deseo de superación”.</li><li>• “Yo lo hago por un sentimiento de solidaridad: porque con esto puedo ayudar a otras personas a conocer sus capacidades y a salir adelante”.</li><li>• “Yo me preocupé por este tema cuando supe que mi abuela de 80 años era analfabeta y pensé: no, esto no puede seguir así”.</li><li>• “Mi motivación es dar lo mejor de mí y enseñar a esas personas que firman con tres cruces y que sienten vergüenza por no saber”.</li><li>• “Yo me siento muy contenta con mi núcleo, feliz cuando veo que aprenden y seguiría alfabetizando aunque no me pagaran. Porque esto yo no lo hago por plata”.</li></ul>

### 3.3 LA ALFABETIZACIÓN UNA TAREA ÉTICO-POLÍTICA Y PEDAGÓGICA

La alfabetización tiene una dimensión política en cuanto se propone contribuir y está ligada a los procesos de cambios de la realidad de un determinado país o de una determinada comunidad; en cuanto se propone potenciar capacidades, fortalecer la identidad y la autonomía; y crear condiciones para un nuevo ejercicio de la vida ciudadana. En términos éticos la alfabetización contribuye a la inclusión de las personas en un nuevo proyecto de sociedad donde las relaciones sean más justas e igualitarias; es una labor pedagógica en cuanto se propone la enseñanza aprendizaje de la lectura y la escritura.

En la alfabetización entran en juego múltiples factores, institucionales, personales; conceptuales y contextuales.

A continuación se hace referencia a los temas que surgieron como relevantes en la experiencia de las personas que se vincularon al Plan Nacional de Alfabetización y que resultaron definitivos en su desempeño pedagógico:

1. Alfabetizadores- Alfabetizadoras y Núcleos de Aprendizaje.
2. La preparación inmediata de los alfabetizadores.
3. La Guía Propuesta y la práctica.

#### 1. Alfabetizadores- alfabetizadoras y Núcleos de Aprendizaje

En la enseñanza aprendizaje de la lectura y la escritura los alfabetizadores juegan un papel definitivo, pues son ellos y ellas quienes motivan a las personas para que se vinculen y permanezcan en el Núcleo de Aprendizaje; quienes despiertan el interés y el gusto por la lectura y la escritura, y se convierten en ejemplo a imitar y porque más allá de lo anterior, aprenden y enseñan a valorar a la otra persona, a escuchar, a plantear la propia opinión, a leer y escribir de manera comprensiva y crítica.

Los alfabetizadores y alfabetizadoras son quienes propician un clima favorable para los aprendizajes; quienes construyen el vínculo pedagógico con el grupo que viene a ser el eje del proceso de alfabetización en cuanto hace posible la comunicación, el diálogo, la contrastación y la construcción y apropiación de nuevos saberes y conocimientos.



Alfabetizadores trabajan en espacios diversos y con participantes de diferentes edades y sexos.

**Los Núcleos de Aprendizaje** son espacios de encuentro de diferentes edades, sexos, saberes y expectativas:



En mi núcleo hay unos jóvenes, pero también unas personas de más de 60; la mayoría son mujeres”.

El Núcleo es el espacio para aprender, para compartir y celebrar:



Alfabetizando he aprendido a valorar más a las personas... Yo siento que he aprendido más que ellos...”; “el método, por ejemplo, ha sido algo nuevo para mí”: “Aquí en el núcleo celebramos los cumpleaños y pasamos contentos y felices porque aquí celebramos todo”.

El Núcleo se prolonga en la vivienda. No solo porque lo que allí pase llega a las casas de los participantes sino porque muchos alfabetizadores cuando alguien no asiste, van hasta la casa:



Si una las de las personas no viene, yo voy hasta la casa, le pregunto qué pasó y ahí hacemos la clase...”.

El Núcleo de Aprendizaje es la concreción de las aspiraciones de Quisqueya Aprende Contigo; es la posibilidad de ver una promesa y un propósito convertido en realidad.

Los Núcleos de Aprendizaje se conforman antes de la capacitación de los alfabetizadores y funcionan en sitios diversos: escuelas, iglesias, patios, comedores, la junta de vecinos, espacios cedidos por una organización o institución, entre otros. Ese sitio, el que fuera, se transformó y se convirtió en referente de aprendizaje para la comunidad circundante.

### Testimonios de alfabetizadores:



Alfabetizadora: La formación del núcleo fue una experiencia muy bonita porque hicimos un recorrido por todas las instituciones, con la coordinadora del distrito Josefina, nos fuimos caminando a los bomberos, por el conde, fuimos al club 20-30 de ahí de la zona de Ciudad Nueva, fuimos al Hospital Padre Billini, buscando, le dejamos ver los formularios y nada, hicimos un recorrido, y bueno, al final vamos a ver quién se inscribe, entonces logré formar un núcleo de 12, 13 alumnos, en donde algunos se fueron porque no tenían ese interés, pero me quedé con 10.

Nosotros tuvimos la colaboración del padre en la iglesia San Pio X, nosotros también fuimos al colegio San Pio a solicitarles un salón y él con todo gusto, con mucho entusiasmo y con mucha publicidad que hizo en las misas de los domingos, motivando a las personas para que apoyaran el programa de alfabetización y que si conocían otras personas que los trajeran e hicimos mucha campaña y así logramos formar un grupo en el salón, a mí me gustó algo muy importante, que pasó en el curso y es que no teníamos abanico y el salón estaba a oscuras, entonces hubo una motivación para ver cómo podíamos solucionar el problema...



Alfabetizadora: Yo alfabetizo en una iglesia. La Iglesia es pequeña, pero el pastor me la facilita. Los martes y los miércoles. Ahí estamos de 3 a 6 de la tarde, tenemos 10 personas, en el comienzo había mucho más, pero ahora en la segunda hay 10 que estoy alfabetizando y van 8, van 7, a veces nos piden permiso porque tienen que llevar al niño al colegio, que vengo ahora de una vez. Pero regresan...

### ¿Y cuando la gente no viene?



Voy a la casa y me reciben muy bien. A veces me brindan café. Le digo:- Yo no bebo café y me brindan un jugo. Hablamos y duramos... hasta más rato porque, ahí le explico la clase con más tranquilidad, más cómoda...

Y hay una señora que tiene problemas con la vista, que se llama Francisca. Ella me dice que ella no puede ver mucho la clase, ni la pizarra y yo voy a su casa y me cojo una hora, dos horas, hasta tres horas duro con ella.



Alfabetizadora: Yo trabajo en la casa de mi mamá que es grande, amplia; en el comedor. Tengo un grupo de 11 personas, 4 varones y 7 hembras; 4 adolescentes y 3 mayores. Allá nos reunimos los martes y los jueves de 4 a 7:00 pm.

Cuando se logran espacios institucionales o comunales, las condiciones resultan favorables y en ocasiones muy favorables, como es el caso del alcalde que decidió que la sesión de alfabetización se realizara en la sala de reuniones de la alcaldía; pero en otras las condiciones fueron bien distintas, superadas solo por la voluntad de encontrarse, de compartir y de aprender:



Yo alfabetizo en los Guarícanos en un colegio. Nosotros estábamos alfabetizando en un local que nos facilitaron y tenían unos banquitos, porque ahí no había pupitre. Unas hermanas que dan escuela bíblicas y tenían los banquitos, y hay alfabetizábamos y se apoyaban en las piernas, muy incómodo”.

“Yo también alfabetiqué en una casa, en un patio donde había silla pero mesa no. Y yo me apoyaba así...” (Coloca el cuaderno que tiene en sus manos sobre las piernas).



Alfabetizador: Yo trabajo en la Junta de Vecinos; entonces yo soy prácticamente un líder comunitario. Porque es cuando uno está al servicio de las personas que lo necesitan. Yo siempre he estado cerca a la gente, oyendo sus necesidades y dispuesto a colaborar sin ningún interés. Nosotros, mi esposa y yo, somos bachilleres, y alfabetizamos en una zona muy pobre en San Cristóbal en el barrio Los Molinos; hacemos una sola planificación para los dos grupos y a veces nos juntamos. Estamos alfabetizando en un espacio que me brindó mi padre, él nos facilitó sillas, mesas y hasta una pizarra. Tenemos un grupo de 15 y otro de 13 personas”.

## 2. La preparación inmediata de los alfabetizadores

Para alfabetizar se requiere participar en una capacitación inicial (24 horas aproximadamente); se realiza en modalidad de Taller, organizado durante tres (3) días, el cual es considerado por los alfabetizadores como un espacio valioso no sólo por el enfoque sino por la utilidad para la práctica, pues aspectos como la planeación (aunque reconocen su dificultad), los modelajes, entre otros, dieron elementos para su trabajo.



Nosotros tuvimos unos capacitadores muy buenos; por ejemplo, el primer tema tuvimos que exponerlo; eran los mismos de las guías; para mí fue muy importante el tema de la planeación porque considero que es importante para desarrollar un buen proyecto o una buena clase”.

Aún para maestros y maestras con experiencia la capacitación ha resultado de gran interés:



Yo soy maestra y participé en el taller con mucho entusiasmo en la Escuela República Dominicana y la verdad que fue muy emocionante, no sólo por el ambiente sino también por las cosas que se aprenden, porque uno siempre está aprendiendo...”

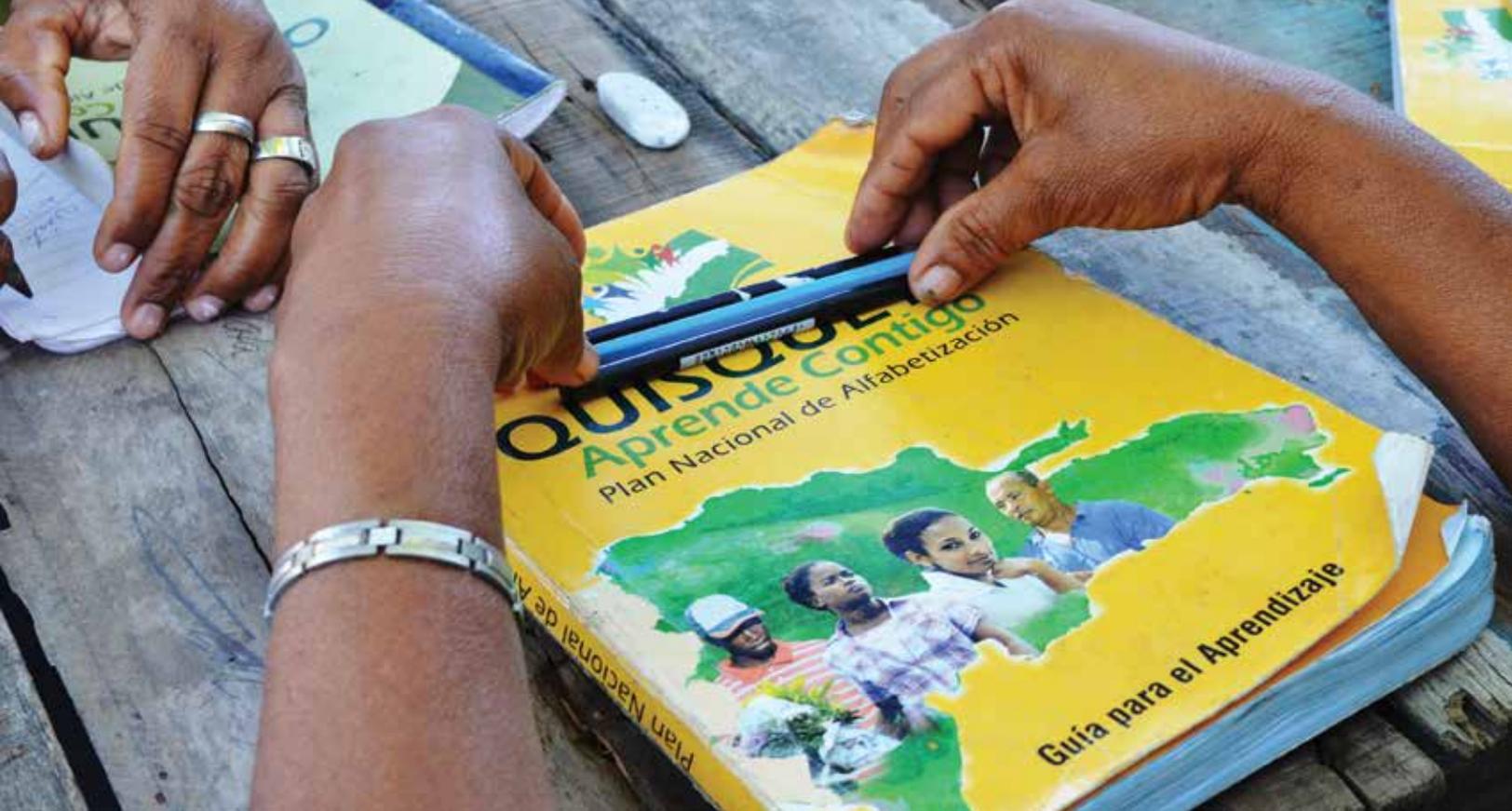
Para algunos alfabetizadores y alfabetizadoras el Taller de formación siendo bueno, resultó insuficiente y encuentran que el segundo evento en el cual participaron, captaron mucho mejor los contenidos y la metodología: según algunos de ellos, hizo falta seguimiento y acompañamiento.



El taller fue importante; pero al ser los primeros en formarnos, nuestra preparación fue deficiente; además, nunca supe si lo hice bien o lo hice mal porque nadie me evaluó.

En el primer taller hay cosas que uno no alcanza a captar, pero cuando fui al segundo para el segundo grupo ah! Ahí sí entendí mejor muchas cosas de los contenidos y de la metodología.”

**En la práctica** los alfabetizadores y alfabetizadoras cuentan con la “Guía para Orientar el Aprendizaje” (Guía para alfabetizadores), “Guía para el Aprendizaje” (de los participantes) y el “Rotafolio”: “Para guiar el aprendizaje, es importante conocer las Guías y el Rotafolio, prepararlos



los propósitos y ejemplos de cada encuentro, leer los textos anexos, preparar los materiales de apoyo y el ambiente del Núcleo de Aprendizaje” (Guía para Orientar el Aprendizaje).

Para la mayoría, este fue un material clave:



Yo siempre leo la guía antes, porque ahí te dice todo, cómo tú lo vas a hacer, de dónde a dónde va. A mí, la guía, me anima muchísimo porque te da claridad y con la guía y el rotafolio es que yo trabajo.

A mí me parece que la guía es buena para personas que no han tenido formación, que no saben enseñar, pero ya para personas como yo, que tenemos experiencia, pues ya sabe uno más cosas por la práctica. Además, el rotafolio me parece bonito, pero incómodo para cargar”.

Algunos maestros y maestras sin desmeritar el material, consideraron que puede ser más útil para bachilleres o personas que no han tenido formación específica en educación, “pues a ellos y ellas la experiencia les da muchos elementos y seguridad para alfabetizar”.



Yo tengo mis materiales personales y como lo que quiero es que aprendan a leer y escribir sea como sea!, pues me dije: van a aprender con mis recursos, siguiendo la guía pautada en el libro que nos dieron en la Secretaría de Educación”.

Según algunos técnicos-capacitadores observaron que en algunos casos no se tenía en cuenta la Guía para Orientar el Aprendizaje, pasaban directamente a la Guía para el Aprendizaje, pues consideraban que allí estaba todo lo que tenían que hacer y tuvieron que insistir en su importancia para la formación y para el mejor desempeño de los alfabetizadores en su trabajo.

Para la mayoría el Rotafolio resultó un material novedoso y útil para los diálogos y la interacción propia del proceso de alfabetización:



A mí me gustaron las ilustraciones porque iban de acuerdo con los temas y uno sentía que el Rotafolio induce a los participantes a expresarse con espontaneidad”

**La Guía para el Aprendizaje** es un instrumento valioso para el trabajo, aunque algunas personas tienen observación respecto a las letras o encontraron dificultades en algún momento.



Los materiales son buenos, están relacionados, son de fácil uso y ayudan al aprendizaje. Sin embargo he tenido problemas con el tipo de letra, además, me parece que debe ser más grande y menos elaborada”





Para mí la guía está compleja y tuve que usar la cartilla Nacho que la gente la lleva”.

La preparación inmediata del encuentro, que supone la planificación, la lectura de los materiales y pensar cómo se va a desarrollar el encuentro se constituye en un factor de auto formación. Es cierto que se presentaron dificultades, pero también es cierto que se hizo un esfuerzo que expresa el deseo de cualificar la práctica.

### **El encuentro de aprendizaje (La sesión de clase)**

Como ya se había mencionado, los alfabetizadores y alfabetizadoras fueron capacitados durante 3 días, cada encuentro debía planificarse; disponían de materiales: tenían las Guías y el Rotafolio... todo lo cual contribuyó a cualificar y a garantizar en gran medida que los objetivos del Plan de alfabetización se cumplieran.

En la práctica se encontraron aciertos y ejemplos de creatividad que superaron lo previsto, como también diferencias y deficiencias explicables por la magnitud, por la variedad de personas que se vincularon y la especificidad del trabajo.

### **Experiencias de encuentros**



Alfabetizadora: Bueno yo me planifico, hago un programa antes y trato de llegar temprano al aula. Si tengo que limpiar, limpio. Cuando llegan los estudiantes hago alguna dinámica para que no se sientan agobiados. En mi primer grupo son 10 mujeres y 5 hombres. Tengo 15 y 15 en cada grupo y el segundo grupo es solo de mujeres.

Las mujeres tienen la demanda ahí. (Murmullos) y, le hago dinámica, le preparo su clase, hablamos de la clase anterior y comienzo a hacerles preguntas... ah y bueno tomamos café.

En la clase utilizo materiales como cartulina, revistas, el libro Nacho. Yo los pongo a recortar letras de las revistas para formar palabras y oraciones y así sucesivamente”.



Alfabetizadora: Yo doy la clase en forma divertida. Porque no me gusta que la vean como que es un terror, no. Tengo la facilidad, como soy profesora de escuela Bíblica sé manejar un poquito más el material, cuando me toca la clase, yo pongo en la pizarra y pongo lectura y matemática. Entonces yo empiezo con los chelitos de la casa. Como vamos a trabajar con el dinero que nos da nuestro esposo a diario. Entonces ahí nos vamos con la matemática.

Yo inicio con la matemática, miro el ambiente primero. Primero empezamos con una oración... presentamos todo a Dios, porque soy cristiana y después de ahí, entonces comenzamos, pongo la fecha, día que comenzamos, el horario, y entonces le digo: "Hoy vámonos con la matemática y con la lectura. Hay que leer y hay que escribir.

Sí, el portafolio acá, yo le leo adelante, el encabezado, vamos a poner, dialogamos entre nosotros y le comienzo a leer, entonces lo leo entero y después, como tienen un puntico; yo le digo- de tal punto a tal punto y usted me va explicar esto y usted me va explicar esto. Y yo le voy leyendo.

Por ejemplo, dice el rotafolio que tenemos que aprender a vivir, entonces le digo: ¿Qué usted cree de eso? Explíqueme qué quiere decir eso.

Entonces cada quien me da su opinión diferente. Entonces ahí le doy una conversación, le explico lo que dice el rotafolio y lo comparo con lo que ellos dicen y con lo que yo digo. Yo me baso en el material.

Alfabetizadora: primero yo empecé enseñándole las vocales, después yo les iba enseñando con las consonantes, las letras se las iba combinando, el libro está así, el material está así, pero yo le trabajaba con otras palabras...

Algunos aprendieron a leer primero... Entonces como yo estaba en la escuela los mandaba a la pizarra y les dictaba con los mismos materiales...

En la escuela la gente se sintió bien, contentos, ellos querían que el suéter verde de Quisqueya fuera el uniforme, estaban contentos.

Para el diálogo yo seguía la guía; el libro lo decía todo, yo me preparaba, claro, ellos observaban, yo les explicaba y conversaba; ellos me preguntaban, ellos sabían y me explicaban y yo continuaba.

Cuando llegó el tema de Duarte, yo busqué la biografía en internet y les expliqué porque ellos en realidad no tenían conocimiento sobre eso.

Alfabetizador: Clase: Nosotros con material en mano, primero les mostramos la guía y el portafolio les mostramos la cantidad de unidades. Por ejemplo, en la Unidad de "Soy persona" dispusimos de dos horas y el tiempo no nos dio. Entonces dejamos tarea. Nosotros leíamos los ejercicios primero, lo escribíamos y ellos lo deletreaban".

### 3. La Guía para el Aprendizaje: propuesta y práctica

El Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo, es una propuesta integral: objetivos, organización, formación, propuesta metodológica, materiales, etc. Tienen una lógica y se encuentran articulados entre sí. El proceso tiene una orientación definida.

**En la práctica** los y las alfabetizadoras asumen la propuesta planteada en la Guía; lo que pasa es que no todos lo hacen de la totalidad; se apropian de unos elementos más que de otros, apelan a su experiencia, recrean la propuesta según las condiciones del contexto y sus propias posibilidades.

A continuación se presenta la estructura básica que orienta la enseñanza- aprendizaje de la lectura y la escritura (Guía para el Aprendizaje):

ESTRUCTURA DE LA GUÍA PARA EL APRENDIZAJE				
UNIDADES	TEMA 1	TEMA 2	TEMA 3	TEMA 4
<b>1 SOY PERSONA</b>	Tengo un nombre. a, o, u, e, i	Documentos que me identifican. s, l, d	Soy una persona con derechos y deberes. b, p, m	Tengo una familia. En ella compartimos el trabajo. ca, co, cu
<b>2 SOMOS PERSONAS ORGANIZADAS</b>	Vivimos en una comunidad. f, j	Nos comunicamos y organizamos para vivir mejor. ga, go, gu	Tenemos el derecho y del deber de participar. n, ll	Somos personas con proyectos. r, rr
<b>3 TENEMOS DERECHO A LA SALUD</b>	Cuidamos nuestra salud. w, t	La alimentación y la salud. z, ñ	La salud es calidad de vida. ce-ci	Los servicios de salud en nuestra comunidad. q (que-qui)
<b>4 TRABAJAMOS PARA VIVIR MEJOR</b>	Tenemos derecho al trabajo. ge-gi	El trabajo en el campo. gui-gue	El trabajo en la ciudad. güi-güe	El trabajo nos dignifica. h, ch
<b>5 CUIDAMOS EL MEDIO AMBIENTE</b>	Las personas y el ambiente. k, w	Nuestros recursos naturales. x, y	Cuidamos la flora y la fauna. cl, cr	Evitamos la contaminación. br, bl
<b>6 TENEMOS UN GRAN PAÍS</b>	Conocemos nuestro país. gr, gl	Nuestras costumbres y tradiciones. Tr, tl	Personas destacadas en mi comunidad y en el país. Fr, fl	En Quisqueya aprendemos todos y todas. dr, pl, pr

**Los métodos de alfabetización son polémicos**, encontrándose argumentaciones válidas para la utilización de uno u otro. Hoy **en cuestión de métodos se insiste en la significación, en la enseñanza aprendizaje de la lectura y la escritura a partir de textos con sentido**; algo que de alguna manera está inducido en los temas en torno a los cuales se realiza el diálogo; sin embargo, esta orientación es difícil de llevar a la práctica en un Plan Nacional por la falta de formación y por la velocidad del proceso: son 6 meses para aprender, en sesiones de 2 horas, 3 veces a la semana, en comparación con el tiempo y las condiciones que tienen los niños y niñas para aprender; mínimo un año todos los días. Por lo anterior, en la práctica los alfabetizadores como se pudo ver en: La realización del encuentro, en páginas anteriores, también integran prácticas y métodos tradicionales porque les dan seguridad, se puede apreciar en los siguientes testimonios.



Yo primero enseño las vocales y después el abecedario”: La L con la a la, y así van pegando fonemas para formar sílabas y letras. (Técnicas fonéticas y alfabéticas).

Yo me emocioné porque le dicté sol y escribió los y una persona que sabía le dijo: cómo, qué es eso, eso está al revés; entonces yo le digo: no es que ella va por ahí, ella va por sol, por la s y tu vas por la ele, o sea que era como un juego que había que tener.

Como yo ya sabía que era difícil llegar a las sílabas compuestas yo les adelanté, de mano, desde el inicio, yo les decía: tienen que avanzar porque van a llegar a encontrar tres letras juntas, y yo desde el principio les hablé las directas y las inversas”.



Un método más recurrente es el de “palabras normales” con el cual aprendieron la mayoría de los y las alfabetizadoras en América Latina, que se empieza por la palabra y luego se divide en sílabas (técnica analítico-sintética). Según un técnico.



Yo les decía: a ver, cuando tú llamas a una persona le dices: Ma – rí – a o le dices Al – fon – so?, ¿entonces por qué partes las palabras?. Hay que leer la palabra completa, María, Alfonso; pero es difícil porque las personas están acostumbradas a eso”.

## Algunos alfabetizadores apelaron a textos para niños y niñas porque les daba seguridad



Alfabetizadora: Aparte del kit que me dieron yo utilicé un libro para niños, no me gusta mucho pero fue bueno utilizarlo con ellos como una ayuda. Pues tu le das ese libro a alguien que no sepa leer y escribir y por los dibujos que tiene te dice tal y tal y si tú le tapas el dibujo y él lo ha leído dos o tres veces te dice ahí dice tal cosa y apuesto contigo a que lo escribe, porque así aprendió mi vecino. Claro que ahí hay cosas que no me gustan, como por ejemplo eso de “mi oso se asoma” porque yo digo que aquí en República Dominicana, ¿cuándo vamos a ver un oso?



Alfabetizadora: Yo tuve que utilizar con algunos cartillas para niños porque ellos las traen; traen la de sus niños o la buscan porque piensan que ahí es más fácil aprender a identificar palabras y empezar a leer. Yo utilizo ese material con los que lo traen al comienzo y les digo que después vamos a pasar a otra etapa y lo descarto. Entonces ellos se reúnen y dicen “wau!!, yo ya pasé por esa etapa!. Es una forma de incentivarlos para que vean que pueden aprender de forma fácil y sencilla. Es decir yo me apoyo al comienzo en esos materiales, pero paso pronto a Quisqueya Aprende Contigo porque está más preparado para yo enseñarles, está más amplio en temas, en palabras y trae los dibujos que ellos reconocen...”

Para la mayoría de los alfabetizadores la propuesta metodológica de Quisqueya Aprende Contigo, implica cambios frente a la educación tradicional y en concreto frente a la forma en que habían aprendido o habían enseñado a leer y escribir. Para algunos fue fácil incorporar las nuevas orientaciones y para otros no; pues cambiar no es sólo el resultado de la buena voluntad de las personas, o de la participación en una excelente jornada de formación inicial. Por esto ante la inseguridad natural que presenta lo nuevo, agravado por el poco tiempo del cual se dispone, algunos alfabetizadores se apoyaron en cartillas para niños, bien porque les daba seguridad pues en ellos habían aprendido o porque los adultos las tenían y de todas maneras las iban a utilizar.

### El Diálogo

Las orientaciones para realizar el diálogo están en la Guía para Orientar el Aprendizaje y en el Rotafolio. En las dos caras de este, por una se presentan las imágenes y las preguntas que motivan el diálogo y por la otra el texto breve que corresponde al tema.



Alfabetizadora dialoga con los participantes de un Núcleo de Aprendizaje.

En la práctica la mayoría de los alfabetizadores y alfabetizadoras realizan la lectura y una conversación que propicia el desarrollo de la oralidad, la contrastación de opiniones, el relato de experiencias, que generan un ambiente propicio para el aprendizaje aunque en algunos momentos se presentan dificultades para los alfabetizadores sobre todo cuando aparecen temas de política partidista.

Para el diálogo se pedía tener en cuenta los saberes previos y el contexto y para finalizar se orientaba realizar una síntesis colectiva que llevará a una propuesta para transformar la realidad. Algo difícil de realizar en la práctica dado el tiempo de que se dispone y la formación de los y las alfabetizadoras.

### **Otros materiales y actividades pedagógicas que se aplicaron en la práctica**

Las Guías y el Rotafolio son los materiales que plantean los contenidos y orientan la metodología; sumado a esto muchos alfabetizadores y alfabetizadoras encontraron la posibilidad de enriquecer su trabajo integrando otros recursos y materiales, realizando actividades significativas para generar un ambiente propicio para el aprendizaje.

## Los celulares



¿Los teléfonos celulares? Ay, ay, ay.

Yo tenía la inquietud, de cómo ellos podían mandar mensajes, pues era buzón de voz. Un día un estudiante me dijo profesora mire lo que yo escribí... con el alfabeto, yo dije miren ese recurso del celular, ¿ustedes tienen?, levántenme las manos quienes tienen celulares aquí..., pues todos tienen celulares y todos conocen las letras, o sea que vamos a usar ese recurso, y lo usamos, uno de ellos un día me dijo: ¡ya sé mandar mensajes!

## Los periódicos



El recurso mayor que yo use fue el periódico porque es el menos costoso, eso aparece donde quiera y no importa la fecha, ellos lo llevan..., y si no entendían, hacíamos una práctica.

Yo también usé el periódico para que las personas buscaran letras y leyeran palabras”.

## Algunos maestros y maestras de niños y niñas utilizaron sus materiales para desarrollar temas que juzgaron importantes



Yo hice y llevé mi alfabeto móvil en cartulina y los puse a hacer letras grandes para que vieran las letras. Y uno me decía: profesora es que yo solo sé leer Texaco, Jumbo..., lo mismo que los niños; entonces yo les dije que aunque no supieran leer trataran de copiarlo con un lápiz y una libretita y todo lo que quisieran leer lo escribieran como pudieran...

Yo aproveché para conocer el mapa, también el himno no lo sabían, el himno nacional, y conocer a Pedro Mir y sus obras, las Hermanas Mirabal, Mamá Tingo, o sea que yo disfruté también de todos esos temas importantes”.

## ACTIVIDADES SIGNIFICATIVAS QUE FAVORECIERON EL APRENDIZAJE

Durante el desarrollo del trabajo, los alfabetizadores realizaron una serie de actividades; algunas relacionadas con los temas y otras con situaciones o acontecimientos especiales que contribuyeron a generar un espacio de confianza, de conocimiento y reconocimiento que favorecieron los aprendizajes:

### El conocimiento de las diferentes regiones



Ahí aprendimos muchas cosas; diferentes comidas típicas, que hacían y que: miren en el sur hacen esto, miren que en el Cibao, entonces ellos preguntaban quién conoce el tipile, quién conoce el chen chen, hay cosas que yo no conocía, (risa), yo soy de la línea noroeste, pero preguntaban cómo se llama esto y cómo se cocina...”.

### Los temas del contexto



Alfabetizador: Un día me dijeron: nosotros trabajamos aquí la agricultura; entonces nosotros nos propusimos sacar una poesía de lo que hacemos acá. Yo, oye, fantástico. Entonces ellos dibujaron en las cartulinas la zanahoria, la berenjena, el tomate, el repollo y los que ya podían le escribieron el nombre. Entonces se pararon ahí, dijeron su poesía y presentaron lo que habían hecho en grupo teatral. Oye, yo me quedé con la mano en la cabeza, porque los cultivos se convirtieron en poesía y teatro. Al principio fue oral, pero entonces yo aproveché para escribir el nombre de los vegetales y hablarles de su importancia y todo lo terminamos con la frase: “Y juntos todos al final hicimos una ensalada. Fue una vivencia extraordinaria; parece simple, pero para nosotros fue extraordinaria”.

Alfabetizadora: “yo les leo muchos cuentos de la biblioteca de mi mamá; ella tiene una biblioteca comunitaria; yo me apoyo allá. Son obras, cuentos que a mí me gusta leer; les leo en voz alta y luego los pongo a ellos cuando ya saben, porque al principio, pues no.

Nosotros también sembramos árboles; yo voy diciendo los nombres, los escribimos y hacemos siempre al final de la clase una exposición que cada

quien explique lo que entendió de ese fruto o de ese árbol y qué le dejó de aprendizaje; o sea, yo siempre utilizo mucha temática, porque ellos tienen que buscar la manera de aprender correctamente y que aprendan a identificar su entorno y cómo ellos hacen cosas productivas; no es nada complicado. Es también que pongan en ejercicio lo que ellos aprenden.

## Las celebraciones

La celebración de San Valentín. El Día de San Valentín fue celebrado en muchos núcleos de aprendizaje y se convirtió en una oportunidad para realizar diferentes actividades:



Nosotros ese día hicimos un intercambio de dulces; eso fue muy lindo; yo llevé paletas y les dije a cada uno: tú vas a traer un dulce, un chocolate, lo que puedas, eso no te cuesta nada, tú no vas a saber a quién le va a tocar...”

Yo hice una despedida... Nos gozamos, hicimos una fiesta de traje, cada quien llevó su plato y compartimos. Eso fue el 17, pusimos vejigas, hicieron cuentos, cantamos, alabamos a Dios y todos contentos, muy contentos.

Alfabetizadora: nosotros hicimos un compartir el 17 de diciembre; compramos bizcocho, hicimos picadera, compré refrescos; eso fue cosa del otro mundo!, gozamos!. La otra coordinadora, la morenita, Sara, fue con su mamá y compartió con nosotros. Les hice un cartelón, le escribí ahí Quisqueya Aprende Contigo, muchas felicidades... Precioso. Allá tengo mi cartelón guardado.

Nosotros celebramos los cumpleaños. Cuando alguien decía que no podía ir yo le decía: no tiene que venir; porque mire aquí está la nevera y aunque sea agua fría le voy a echar y gozamos un rato; siempre comprábamos algo y compartíamos; y lo más bonito es que se lo celebrábamos a personas que nunca han tenido esa oportunidad.

Las celebraciones se convirtieron en algo muy importante en los Núcleos de Aprendizaje, como dice una alfabetizadora:



Nosotros todo lo que podíamos celebrar, lo celebramos”.

## ENTRE PROBLEMAS PEDAGÓGICOS Y SOLUCIONES EN LA PRÁCTICA

Al comienzo del proceso de alfabetización la mayoría de los problemas son de orden operativo y logístico: consecución de sitios para tener donde alfabetizar, materiales, etc.

Una vez iniciado el proceso de aprendizaje, aparecen los problemas pedagógicos y posteriormente la demanda de soluciones para continuar aprendiendo.

### A continuación algunos problemas pedagógicos identificados a partir de la práctica:

- **La letra.** En los métodos utilizados la letra adquiere gran centralidad, por eso el tamaño, la forma, los dos tipos de letra, fueron tema de consideración.



La guía de aprendizaje, la dificultad que presentaba era mayormente por la doble forma de escritura, tanto script como cursiva, la cursiva para muchos es de mayor dificultad porque no tienen dominio y primero deben tener el dominio de grafía de la letra script y yo de todas maneras les indicaba que lo hicieran de la forma que pudieran, que no era una camisa de fuerza el hecho de que una escritura estuviera cursiva; en muchas ocasiones tuve que hacer uso del pizarrón para que hubiera una sola letra, la script. Para algunos nos tocó escribir en el pizarrón, porque ellos preferían ver la escritura con mayor tamaño; quizás porque no les ayudaba la visibilidad...

Yo les dije: vámonos con la letra script y la otra ahí vamos viendo. Porque la otra letra está muy dibujada.

Yo conseguí el pizarrón en la escuela, en la escuelita de esta comunidad, después hablé con la directora de la escuela de Medina y ella me la consiguió, no muy buena, luego me consiguieron un pedazo, pero no pude escribir en ella porque la tiza era muy incómoda para escribir”.

- **El horario y el calendario** aunque fue acordado, algunos no pudieron ajustarse porque tenían otras responsabilidades, explicables porque son personas que tienen que resolver problemas de supervivencia: trabajos ocasionales, turnos de trabajo, jornadas muy intensas, cambios de horario. Para la mayoría de los y las alfabetizadoras a quienes se les presentó este problema, la solución fue ir a la casa y preguntar por las causas para terminar desarrollando la unidad en la vivienda del o la participante.



Participantes privados de libertad se preparan para su encuentro de aprendizaje.



Yo me iba como una hora antes en bicicleta a recordarles y a decirles que los estábamos esperando y que no podían faltar”.

- **Diferentes niveles.** En la alfabetización son explicables los diferentes niveles: por esto en el núcleo se encuentran personas que no saben nada, personas que alguna vez fueron a la escuela y saben algo y personas que aunque tengan algunas dificultades ya saben leer y escribir.



Yo en la cárcel disponía de dos salones, y una persona que me ayudaba entonces sin que ellos lo notaran mucho los dividía. Claro yo estaba pendiente, estaba en uno y otro y las actividades las hacíamos todos juntos.

Yo ponía a los que más sabían a que les ayudaran a los que menos sabían, que les ayudaran con los trazos de las letras o con la lectura.



Alfabetizadoras dan seguimiento personalizado según el ritmo de cada participante.



Como es natural, algunas personas llegaban al Núcleo sin ningún conocimiento previo de lectura ni escritura, mientras otros ya tenían alguna base. Esto creó una situación de descontento en las que demandaban más atención. Tenía que buscar la forma, porque el grupo más avanzado requería también seguir adelante, no se les fuera a enfriar el entusiasmo. Para resolver el asunto, decidí hacer dos pequeños grupos, en el mismo recinto. Invité a una amiga para estar con ellos. Cuando llega el momento de dialogar con el rotafolio, o comentando alguno de los temas, nos reunimos, luego cada quien se va a su lado a continuar acompañando a sus participantes. Así cada quien puede ir avanzando a su propio ritmo. También hay momento en que las más avanzadas ayudan a sus compañeros”.

- **Problemas de salud y de visión.** Algunas personas por la edad presentan problemas de salud que afectan su asistencia al Núcleo de Aprendizaje. El problema de visión es recurrente y afecta el aprendizaje. A nivel nacional el equipo Técnico del Plan ha diseñado estrategias para dar respuesta a estas dificultades, también los alfabetizadores buscan maneras de solucionarlo, en algunos casos con resultado exitosos y en otros no.



Dos personas se han retirado por molestias en la vista. Otras han permanecido, pero su rendimiento ha disminuido. Pero esto también ha sido una oportunidad para ejercitar la solidaridad: a Don Danilo, se le perdieron sus lentes y todos estuvimos preocupados y buscando soluciones, hasta que él consiguió unos nuevos.

Ellos con tres personas que se fueron del grupo, por la vista, yo los mandaba para el hospital Padre Billini, para que fueran donde un oculista porque no era que no sabían, era que no podían leer, entonces ahí había una dificultad y decían, no yo no sé, yo no sé leer, yo no puedo aprender. Yo le decía, no tú puedes aprender, tú lo que tienes es un problema de la visión y tienes que buscarte una lentilla o algo, algunos se buscaron lentillas y siguieron, o sea que el problema es la falta de recursos, la falta de orientación.”

#### ■ En matemáticas.



Tuve dificultades en la escritura de los números del veintiuno al veintinueve, porque no acostumbramos a escribirlo separado como el treinta y tres y treinta y cuatro. Exactamente eso fue lo único. Yo tuve ahí que parar un poquito para la escritura, como ellos tienen... tenían la dificultad en la escritura, por ejemplo, eh... En cincuenta y uno, se separa, pero en 21 se escribe veintiuno, no se separa. Cuando tú lo lees y estás hablando tú dices veinte, veinticinco, veintiséis, entonces para yo explicarle eso, ¡bueeeeno!! yo dije: - déjame preguntar porque uno todavía está en la práctica docente.”

El tema de la matemática, no fue trabajado expresamente en esta sistematización y tampoco surgió como tema o dificultad preponderante para los alfabetizadores. Quedan planteados interrogantes para investigaciones posteriores como los siguientes: ¿Cómo se recoge el cálculo mental y los saberes previos de las personas jóvenes y adultas? ¿Cómo se da la interrelación entre las matemáticas y la lectura y escritura?....





### 3.4 ¡SUS LOGROS NUESTRA MAYOR RECOMPENSA!

Alfabetizar a personas jóvenes y adultas no es tarea fácil, aprender a leer y escribir de manera comprensiva lleva más tiempo del que se puede prever. Sin embargo, por las motivaciones con las cuales se asumió el trabajo y por las mismas dificultades, los logros de los participantes fueron motivo de regocijo, de alegría, una gran satisfacción:



¡Ay amor, pero claro que a muchos la vida les cambió! Yo tengo personas que se sienten super orgullosas porque no sabían nada y ya saben escribir su nombre; ya me dicen que cuando vayan a firmar no van a firmar cruces, por ejemplo yo tenía una persona que fue a firmar una tarjeta que estaba vencida su plástico y cuando fue al banco le dijeron que tenía que escribir como estaba en la cédula y ella le dijo; no, porque ahora escribo mejor y leo mejor.

Yo quiero compartir algo de lo que a mí me ha impactado:



Uno de los internos me dijo que si él hubiese sabido leer y escribir no estaría ahí. Y otro fue que le dieron la libertad durante el proceso de alfabetización y cuando él salió fue a un centro educativo de noche y no querían aceptarlo porque era un ex presidiario y el director de aquí, junto con el animador, fueron al centro y llevaron una carta diciendo que él tenía derecho. Y le han dado seguimiento y ya pasó de curso y viene aquí y lee con los demás y ayuda en el proceso.

Alfabetizadora: “muchas personas aprendieron a leer y a escribir y una de las personas que me motivó más fue una señora llamada Julia, que lamentablemente le pasó un caso por no saber leer ni escribir, y fue que perdió su casa porque ella no sabía lo que estaba firmando y lo peor del caso es que fue su propio hermano. Él la puso a firmar un documento cediendo la casa. Por eso cuando ella se dio cuenta que yo estaba impartiendo la clase me dijo: yo tengo que aprender a leer y a escribir. Y hoy en día esa doña recuperó su casa y les dio a demostrar que fue bajo engaño que ella firmó ese documento.

¡Y eso me emociona muchísimo! Ya que yo sé que gracias a mí y a este programa muchas personas aprendieron y yo siempre digo: tú estás aquí porque te conviene no porque quieres, es porque te conviene aprender a leer y a escribir.

El día que él fue a firmar el primer cheque vino sudado y le dije: ¿qué usted tiene, se le está subiendo la presión? Y le puse la mano y me dijo: vecina, yo vengo del banco y la muchacha me dijo: usted se alfabetizó, ya usted sabe firmar y firmé. Llegó tan emocionado que hicimos una fiesta, saqué el radito, compramos refrescos, compré galletitas, compré mentas y el vecino se emocionó y los demás lo miraban; eso me dio mucha emoción y dijo gracias Yeni y a Quisqueya Aprende Contigo aprendí a leer y a escribir, si él estuviera ahí, lo llamaría para que él mismo les contara”.

## 3.5 CONCLUSIONES

Para los alfabetizadores la alfabetización fue una experiencia única, asumida y vivida de diferente manera, dependiendo de sus saberes y experiencias previas, de sus expectativas y motivaciones, de su posición ideológica... Para algunos fue más intensa y la aprovecharon más que otros; pero para todos ha sido una experiencia irrepetible que ha dejado múltiples aprendizajes, Entre otros:

### En el campo de los valores:



Aprendí a valorar a las personas y a ser más humana.

Poder ayudar a otras personas a escribir su nombre fue una maravillosa experiencia de solidaridad.

Sentir la situación de las otras personas; yo hablaba con ellos para que perdieran el miedo.

Ser más humilde y valorarme más como persona letrada.

El interés y la dedicación que ellos ponían para aprender a pesar de las dificultades, fue para mí un aprendizaje”.

### En lo pedagógico:



Yo amplí mis conocimientos con los conocimientos de ellos; les enseñé, pero ellos me enseñaron cosas que yo desconocía.

A medida que yo trabajaba el tema de los derechos y deberes, yo también iba aprendiendo.

Adquirí gran experiencia en lo que es el proceso de enseñanza aprendizaje.

Comprendí la importancia de saber leer y escribir; lo pude comprobar con mis propios ojos”.



Aprendí historias, décimas, adivinanzas. Yo siempre me preocupé por partir de lo que ellos sabían.

Me preparé indagando y buscando información para desarrollar mejor los temas.

En el núcleo había personas con diferentes costumbres, con diferentes saberes, con historias distintas y pudimos salir adelante.

Se me presentaron dificultades con el sitio para alfabetizar y con algunos participantes, pero me di cuenta de que si uno está comprometido busca soluciones”.

### **En cuanto al reconocimiento y compromiso:**



A mí ya no me dicen por mi nombre sino profesora y yo me siento orgullosa.

Casi todos aprendieron a leer y escribir y con los que no pudieron nos reunimos en la casa y continuamos, porque la meta es que todos aprendan”.

Y de manera explícita o implícita la mayor experiencia fue sentirse corresponsables del desarrollo y del futuro del país.



## PARA LA EDUCACIÓN DOMINICANA

Haber formado tantos alfabetizadores en los talleres de capacitación, pero más aún tener tantos alfabetizadores y alfabetizadoras con experiencia educativa constituye un acumulado que se convierte en riqueza y en posibilidades, al igual que en retos para la educación nacional y en concreto para el sistema.

El Plan de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo, permite evidenciar por una parte los niveles de exclusión educativa en el país, personas que no pudieron ir a la escuela y otras que tuvieron que retirarse por problemas económicos y de salud. Y por otra, las deficiencias del sistema educativo en cuanto a la formación en lectura y escritura, un número significativo de alfabetizadores y alfabetizadoras bachilleres muestran deficiencias en estas habilidades básicas que son indispensables para el aprendizaje durante toda la vida.

El Plan permite constatar que todos los alfabetizadores y alfabetizadoras ganaron una experiencia pedagógica significativa, (sobre todo los estudiantes de educación) que les permite comprender las consecuencias de la discriminación, de la inequidad y la importancia de la educación en los procesos de transformación social.

La experiencia de alfabetización deja para la academia temas de reflexión y de investigación que pueden nutrir y potenciar el campo de la educación en general y específicamente el campo de la educación de personas jóvenes y adultas en aspectos como la enseñanza-aprendizaje de la

lectura, la escritura y el cálculo como también las exigencias que hoy plantea una cultura letrada que no puede quedar al margen de los adelantos tecnológicos.

**La experiencia de la alfabetización reflexionada críticamente tendrá que ser referencia para la formación de futuros maestros y para la investigación educativa.**

## **QUISQUEYA APRENDE CONTIGO, UNA CANTERA DE LIDERAZGOS**

Para el país en general, Quisqueya Aprende Contigo es una cantera de liderazgos. La alfabetización ha ido convirtiendo a personas de la comunidad y de diferentes ambientes sociales en actores y actrices es decir, en personas capaces de transformarse y transformar el escenario en el cual actúan. Y eso es precisamente lo que ha ocurrido. Alfabetizadores y alfabetizadoras se forman y se asumen como educadores y educadoras, se motivan y mantienen la motivación de sus Núcleos de Aprendizaje, solucionan problemas, aprenden a conocer y valorar a las personas con sus expresiones, reacciones y sus historias personales. Aprenden a aprender y aprenden a enseñar; a explicar una idea, a comprender y manejar las diferencias, a preguntar, a escuchar... Reconocen la importancia que tiene la lectura y la escritura para la vida, más allá del ámbito escolar al cual ha sido reducida.

**Lo que se puede constatar es que alfabetizar en el marco del Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo, ha sido una experiencia de crecimiento personal y colectivo incalculable. Han ganado las personas participantes, pero también ha ganado el país, pues buena parte de esta generación ha quedado con capacidades de liderazgo, de un liderazgo con conciencia social que se irá manifestando y haciendo visible en diversos campos de la vida nacional.**

# Bibliografía

- Cassany, Daniel (2006). Tras las líneas. Anagrama, Barcelona
- Cassany, Daniel (compilador) (2009). Para ser Letrados. Paidós, Barcelona.
- Cendales, Lola y Mariño, Germán (2008). Alfabetizar, una posibilidad desde la Biblioteca. Cerlalc, Bogotá.
- Ferreiro, Emilia y Teberosky, Ana (1979). Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño. Siglo XXI, México.
- Ferreiro, Emilia (1997). Alfabetización, teoría y práctica. Paidós. México.
- Kalman, Judith (2004). Saber lo que es la letra. Una experiencia de lectoescritura con mujeres de Mixquic. México, Siglo XXI, México.
- Lerner, Délia (2009). Leer y escribir en la escuela: lo real, lo posible y lo necesario, Ed. Artmed, Sao Paulo.
- Mariño, Germán y Cendales, Lola (2004). Educación no formal y educación popular. Hacia una pedagogía del diálogo cultural. Fe y Alegría, Caracas.
- Mariño, Germán, Cendales, Lola y Posada, Jorge J (2004). Aprendiendo a Sistematizar. Una Propuesta Metodológica. Cosude, Bogotá.
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN REPÚBLICA DOMINICANA (2013). Guía para Orientar el Aprendizaje de personas jóvenes y adultas.
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN REPÚBLICA DOMINICANA (2013). Guía para el Aprendizaje. Quisqueya Aprende Contigo, Plan Nacional de Alfabetización.
- Posada, Jorge J (2011). "Algunas reflexiones sobre la formación de educadores de personas jóvenes y adultas". En: La Piragua No. 34, CEAAL, Panamá.
- Camilo Recio, Miriam (2012). Informe de la Revisión y Readequación Curricular de la educación de personas jóvenes y adultas. Dirección General de Educación de Adultos, MINISTERIO DE EDUCACIÓN REPÚBLICA DOMINICANA.
- Oficina Nacional de Estadística (ONE). (2012). Censo Nacional de población y vivienda 2010. Banco Central de la República Dominicana. Encuesta nacional de fuerza de trabajo 2011.
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN REPÚBLICA DOMINICANA. (2013). Fundamentos del modelo Flexible y Sistema Nacional de Evaluación de los Aprendizajes para Educación de Personas Jóvenes y Adultas en RD.

# Siglas

<b>PNA:</b>	Plan Nacional de Alfabetización
<b>QAC:</b>	Quisqueya Aprende Contigo
<b>MINERD:</b>	Ministerio de Educación de República Dominicana
<b>DGEA:</b>	Dirección General de Educación de Adultos
<b>DIGEPEP:</b>	Dirección General de Programas Especiales de la Presidencia
<b>OEI:</b>	Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura
<b>EDPJA:</b>	Educación de Personas Jóvenes y Adultas
<b>ISFODOSU:</b>	Instituto Superior de Formación Docentes Salome Ureña
<b>FUNDASEP:</b>	Fundación Desarrollo de Azua, San Juan, Elias Piña
<b>CEPAE:</b>	Centro de Planificación y Acción Ecuménica
<b>ENFT:</b>	Encuesta Nacional de Fuerza de Trabajo

# Anexos

## Anexo 1

### Guía para recuperar experiencias de alfabetizadores

**COMO ALFABETIZADOR/A DE QUISQUEYA APRENDE CONTIGO ERES PARTE DE LA HISTORIA, TU EXPERIENCIA ES IMPORTANTE, ES PARTE DEL APRENDIZAJE.**

**Por favor, exprésate con libertad, a partir de los siguientes aspectos, si deseas agregar algo que no esté contemplado y consideras importante, no dudes en agregarlo.**

#### I. PREGUNTAS

1. Cuenta tu experiencia y algunas anécdotas, o algo que te haya ocurrido durante el tiempo que te desempeñaste como alfabetizador o alfabetizadora en QUISQUEYA APRENDE CONTIGO.
2. ¿Qué dificultades se te presentaron en el trabajo de alfabetización y qué hiciste para resolverlas?. Si algunas personas dejaron de asistir, explica el porqué.
3. Escribe las lecciones aprendidas, (principales aprendizajes) que te ha dejado como persona esta experiencia.
4. ¿Qué fue lo que más te gustó de los materiales y qué sugieres para mejorarlos?.
5. ¿Por qué deseas continuar como alfabetizador/a?
6. ¿Qué sugieres que hagamos para facilitar que las personas participantes del Núcleo de Aprendizaje del cual has sido responsable, continúen estudiando?

¡Gracias por tus respuestas!

#### II. IDENTIFICACIÓN:

- A. Nombre: \_\_\_\_\_, celular: \_\_\_\_\_  
Email: \_\_\_\_\_
- B. Provincia: \_\_\_\_\_ Municipio: \_\_\_\_\_  
Sector: \_\_\_\_\_
- C. Fecha: \_\_\_\_\_, Lugar: \_\_\_\_\_

**Anexa tus respuestas por número, identificando cada hoja con tu nombre.**

## Cuadro de tareas relativas al proceso de Sistematización

**DICIEMBRE 2013**

Nº	TAREAS RELATIVAS AL PROCESO DE SISTEMATIZACIÓN
<b>FASE PREPARATORIA. PRIMERA RECOLECCIÓN DE INFORMACIÓN</b>	
1.	Preparación de agenda y guía para “Encuentros de Recuperación de Experiencia de Alfabetizadores” en diferentes provincias.
2.	Encuentros de recuperación de experiencia de alfabetizadores en diferentes provincias.
3.	Recuperación y digitación de motivaciones de los alfabetizadores segunda ronda.
4.	Recuperación y digitación de evaluaciones de talleres de capacitación realizadas por los alfabetizadores primera y segunda ronda.
5.	Contratación de consultora para acompañar proceso de sistematización de las experiencias de formación y prácticas de los y las alfabetizadoras.
<b>REALIZACIÓN DEL ENCUENTRO-TALLER DE SISTEMATIZACIÓN</b>	
6.	Realización del Encuentro-Taller sobre sistematización de las experiencias de formación y prácticas de los y las alfabetizadoras.
7	Elaboración de la relatoría del Encuentro-Taller sobre sistematización de las experiencias de formación y prácticas de los y las alfabetizadoras.
8	Identificación de las tareas relativas al proceso de sistematización a partir de la realización del Taller.
9	Elaboración de documento que de cuenta del diseño y que oriente el proceso de sistematización.
<b>RECONSTRUCCIÓN DEL PROCESO</b>	
10	Levantamiento y análisis de antecedentes del Plan. Cubrir un periodo de 20 años.
11	Levantamiento y análisis de decisiones y hechos significativos en los inicios, que afectaron el Desarrollo del Plan.
12	Recuperar la información sobre el perfil de alfabetizadores (nivel educativo, participación según género). Solicitar información de Base de Datos de la DIGPEP.
13	Entrevistas a actores claves para antecedentes.
14	Entrevista Equipo Técnico Responsable del Plan Nacional de Alfabetización.
15	Transcribir y procesar resultados de entrevista a equipo técnico y otros actores claves.

## SOBRE CAPACITACIÓN DE ALFABETIZADORES

16	Entrevista grupo focal con capacitadores de alfabetizadores.
18	Tematizar, destacar y citar expresiones significativas de las experiencias de capacitadores.
18	Transcribir grupo focal con capacitadores entrevistados por Lola.
19	Sistematizar grupo focal con capacitadores entrevistados por Lola. (Categorizar, subcategorizar y citar expresiones significativas).
20	Categorizar evaluaciones realizadas por los participantes en los talleres de formación de alfabetizadores. Indicar frecuencia.
21	Revisión documental del Plan QAC, referente a los aspectos del proceso de formación de capacitadores y de alfabetizadores.
22	Levantar informaciones sobre jornadas de capacitación de alfabetizadores por provincias, (cuántas, agendas, dónde, cuándo).
23	Levantar, analizar informaciones sobre proceso de seguimiento a los equipos provinciales de capacitadores. Encuentros de evaluación y reforzamiento a capacitadore.
24	Realizar entrevistas grabadas a capacitadores (incluir capacitadores de recintos de personas privadas de libertad y de educación especial), (ver cuadro de distribución).
25	Transcribir entrevistas a capacitadores.
26	Categorizar entrevistas a capacitadores.

## RECUPERACIÓN DE EXPERIENCIAS DE ALFABETIZADORES

27	Análisis de información recogida en los eventos de recuperación de experiencias de formación y práctica de Alfabetizadores. (Continuar con la categorización de las noventa encuestas seleccionadas en el taller).
28	Realizar entrevistas grabadas a alfabetizadores en diferentes provincias, incluir alfabetizadores de educación especial, y de recintos de personas privadas de libertad (2 alfabetizadores de cada provincia faltante).
29	Categorizar motivaciones realizadas por participantes en talleres de formación de alfabetizadores. Indicar frecuencia.
30	Transcribir entrevistas a los alfabetizadores.
31	Auditar transcripciones de entrevistas a alfabetizadores y capacitadores.
31	Categorizar entrevistas a los alfabetizadores.
32	Tematizar anécdotas, testimonios y experiencias.
33	Revisar categorizaciones y tematizaciones en general.
34	Análisis de resultados.

## SOBRE FUENTES ICONOGRÁFICAS

- |           |  |
|-----------|--|
| <b>35</b> | Analizar y tematizar los testimonios recogidos en videos.  |
| <b>36</b> | Recoger fotografías con contenido significativo y de buena calidad.  |
| <b>37</b> | Recopilar producciones, canciones, poemas, décimas realizadas por alfabetizadores o capacitadores. (Créditos) (Revisar en informes). |
| <b>38</b> | Organizar y tematizar: producciones, canciones, poemas, décimas realizadas por alfabetizadores o capacitadores.                      |

## TELECONFERENCIA

- |           |  |
|-----------|--|
| <b>39</b> | Teleconferencia para sesión de trabajo para intercambio de seguimiento al trabajo, revisión y planteamiento de nueva fecha para entrega de productos. (Preparar agenda, enviar categorizaciones realizadas). |
|-----------|--|

## SISTEMATIZACIÓN Y ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN RELACIONADA CON LA EXPERIENCIA DE ALFABETIZADORES Y ALFABETIZADORAS

- |           |   |
|-----------|---|
| <b>40</b> | Hacer nueva lectura. Revisar categorización de la información llevada a cabo por el equipo categorizador.   |
| <b>41</b> | Categorizar motivaciones recogidas de los alfabetizadores. Registrar según frecuencia.  |
| <b>42</b> | Conceptualizar los temas resultados de la categorización.   |
| <b>43</b> | Identificar desafíos para la continuidad en Básica Flexible de Educación de Personas Jóvenes y Adultas. (Recuperar trabajos elaborados y resultado de Talleres con 1er. Ciclo de básica). |
| <b>44</b> | Elaboración de matriz para organizar la información recogida y procesada.   |
| <b>45</b> | Elaboración de productos para el Taller.  |
| <b>46</b> | Taller de análisis y profundización de las informaciones procesadas para la sistematización.  |
| <b>48</b> | Producción preliminar pos taller de análisis y producción.  |
| <b>49</b> | Socialización del documento resultado de la producción preliminar con diferentes actores del proceso (Equipo Técnico, Capacitadores y Alfabetizadores, entre otros).                      |
| <b>50</b> | Producción final integrando resultados de la socialización.   |
| <b>51</b> | Edición y revisión.   |
| <b>51</b> | Diseño gráfico, (diagramación e ilustración).   |
| <b>52</b> | Revisión final e Impresión.   |
| <b>53</b> | Puesta en circulación de la producción resultado del proceso de sistematización.  |
| <b>54</b> | Distribución.   |

### Equipos responsables y de apoyo en el proceso de Sistematización

#### ■ **Consultores Internacionales responsables del proceso de sistematización:**

Por la Organización de Estados Iberoamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI), Lola Cendales: Pedagoga colombiana especialista en educación de personas jóvenes y adultas, investigadora de temas de alfabetización de jóvenes y adultos. Docente de la Universidad Nacional de Bogotá, Colombia y Jorge Posada: Pedagogo, investigador y docente universitario en la Universidad Pedagógica de Bogotá, Colombia.

#### ■ **Equipo responsable por la Dirección General de Educación de Jóvenes y Adultos del MINERD:**

**Miriam Camilo Recio:** Coordinación General del proceso de Sistematización.

#### ■ **Equipo de Técnicos de Educación de jóvenes y adultos, Nacionales y Regionales:**

Clementina Suero Sánchez, Ydritza Sans, Quiley Peña, Soraida Matías, Luz Delgado, Ysabel Gil, Ana Yajaira Pérez y Deolegario Tapia.

Rosa Julia Bayona, Consultora Plan Nacional de Alfabetización.  
Altagracia Sánchez (Tatica), colaboradora.

#### ■ **Transcripción de entrevistas, formularios de motivaciones, evaluación de Talleres y auditoría de transcripciones:**

Ingrid Castro, Jazmín Mendoza Luciano, Peter Esteves de Jesús Domínguez, Ana Yajaira Pérez, José Payano, Altagracia Sánchez, Soraida Matías.

#### ■ **Equipo de apoyo administrativo, secretarial y logístico:**

Scarlet Cepeda, Darisabel Suero, Laydi Mercedes de la Cruz, Scarlet Polanco.

## Anexo 4

### Relación de participantes en talleres de Sistematización

PARTICIPANTES EN TALLERES DE SISTEMATIZACIÓN DE LA FORMACIÓN Y EXPERIENCIA DE LOS ALFABETIZADORES DEL PLAN NACIONAL QUISQUEYA APRENDE CONTIGO			
NO.	NOMBRES	CARGO	PROCEDENCIA
1	Lola Cendales	Consultora de la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura, OEI. Asesora del proceso de Sistematización	Bogotá Colombia
2	Jorge Posada	Consultor de la OEI. Asesor del proceso de Sistematización	Bogotá Colombia
3	Miriam Camilo Recio	Directora General Dirección de Educación de Personas Jóvenes y Adultos. DGEA	Santo Domingo
4	Deolegario Tapia	Subdirector de la DGEA.	Santo Domingo
5	Julia Bayona	Consultora para el Plan Nacional de Alfabetización QAC y la DGEA.	Santo Domingo
6	Joselin Taveras	Consultora de la OEI.	Santo Domingo
7			La Vega
8	Clementina Suero	Técnica Docente Nacional , Nivel secundario para jóvenes y Adultos DGEA	Santo Domingo
9	Alejandro Ventura	Asesor Regional de jóvenes y Adultos Regional 11 Puerto Plata	Puerto Plata
10	Quiley A Peña	Técnica Docente Nacional DGEA	Santo Domingo
11	Altagracia Sánchez	Capacitadora de Formadores de Alfabetizadores	San Pedro de Macorís
12	Teresa Bautista	Capacitadora de Formadores de Alfabetizadores. Instituto Superior de Formación Docentes Salome Ureña. ISFODOSU	Santo Domingo
13	Fátima Flores	Capacitadora de formadores de alfabetizadores. ISFODOSU.	Santo Domingo

NO.	NOMBRES	CARGO	PROCEDENCIA
14	Roberto Familia	Capacitador de Formadores de Alfabetizadores, Fundación Desarrollo de Azua, San Juan, Elías Piña. FUNDASEP	Azua
15	Luz Delgado	Asesora Regional de jóvenes y Adultos, Regional 06 La Vega	La Vega
16	Juan E. Burgos C.	Técnico Encargado de EDPJA Distrito 04 Samaná Regional 14 Nagua.	Samaná
17	Vicente Ortiz	Capacitador de Formadores de Alfabetizadores. Regional 10 Santo Domingo I	Santo Domingo
18	Santo Alcalá Drullard	Asesor Regional de jóvenes y adultos Regional 14 Nagua. (Fallecido)	Nagua
19	Ramona Nicasio N.	Capacitadora de Formadores de Alfabetizadores	Sánchez Ramírez
20	Fernando Paulino V.	Técnico Encargado de Educación de Adultos Distrito Educativo 01. Regional 16	Sánchez Ramírez
21	María Genao R.	Capacitadora de Formadores de Alfabetizadores	Sánchez Ramírez
22	Juan Luis Sánchez	Asesor Regional de Educación de jóvenes y Adultos Regional 16 Sánchez Ramírez.	Sánchez Ramírez
23	Eduvigis E. Estrella	Asesora Regional de Educación de jóvenes y Adultos Regional 07 Provincia Duarte.	San Francisco de Macorís
24	Hipólito Peguero	Técnico Encargado de EDPJA Distrito 04 Regional 04 San Cristóbal.	Villa Altagracia
25	Richard José Flete	Técnico Encargado de Educación de Jóvenes y Adultos Distrito 01 Regional 14 Nagua	Nagua
26	Richard Buret Berroa-	Director Departamento de Nivel Secundario de PJA, PREPARA	Santo Domingo
27	Annetty Rivera	Asesora Regional de de jóvenes y Adultos. Regional 10 Santo Domingo I	Santo Domingo
28	Ana Yajaira Pérez	Técnica Docente Nacional DGEA	Santo Domingo
29	Ydritza Sanz	Directora Departamento de Alfabetización, DGEA, Capacitadora de Formadores	Santo Domingo

NO.	NOMBRES	CARGO	PROCEDENCIA
30	Soraida Matías	Técnica Docente Nacional DGEA	Santo Domingo
31	Ysabel Gil	Formación y Capacitación Continua DGEA	Santo Domingo
32	Patricia Ducoudray	Capacitadora de Formadores de Alfabetizadores. Seguros Banreservas	Santo Domingo
33	Ramona Montás	Capacitadora de Formadores. Sociedad Dominicana Manos Solidarias.	San Cristóbal
34	Juan Almonte	Capacitador de Alfabetizadores. Centro de Planificación y Acción Ecuménica, CEPAE	Santo Domingo
35	Nicomedes Castro	Centro de Investigación y Apoyo Cultural de República Dominicana, CIA.	Santo Domingo

## Anexo 5

### Talleres de sistematización de capacitación y experiencia de alfabetizadores



De la capacitación a un Núcleo de Aprendizaje.

